

Informationen der Stadtgemeinde Enns



*cittaslow* rete internazionale delle città del buon vivere

*Liebe Ennserin, lieber Ennser!  
Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie als Bürgermeister der Stadt Enns persönlich und  
im Namen der Gemeindevertretung und Stadtverwaltung ein frohes Osterfest 2013!*

*Ihr Franz Stefan Karlinger*





## **Bgm. Franz Stefan Karlinger (SPÖ)**

Referent für Personal-, Rechts- und Stadtmarketingangelegenheiten sowie Kulturangelegenheiten.

**Mo.-Fr. von 8-11 Uhr und nach tel. Vereinbarung - Bürgermeisterzimmer**



## **Vzbgm. Klaus Kamptner (SPÖ)**

Referent für Finanzangelegenheiten, kommunale Einrichtungen und gemeindeeigene Liegenschaften und Objekte.

**Jeden 1. Donnerstag im Monat von 16-18 Uhr - Bürgermeisterzimmer**



## **Vzbgm. Harald Weingartner (ÖVP)**

Referent für örtliche Raumplanung, Land- und Forstwirtschaft und Marktangelegenheiten.

**Jeden 3. Donnerstag im Monat von 17-18 Uhr und nach tel. Vereinbarung  
Besprechungszimmer, 0664/3435980**



## **STR<sup>in</sup> Marieluise Metlagel (SPÖ)**

Referentin für Sozial- und Gesundheitswesen sowie für Familien-, Senioren- und Integrationsangelegenheiten.

**Jeden 1. Donnerstag im Monat von 16-18 Uhr - Bürgermeisterzimmer, 0699/11402353**



## **STR Klaus Haidinger (SPÖ)**

Referent für Kinder-, Jugend- und Sportangelegenheiten.

**Jeden 1. Donnerstag im Monat von 16-18 Uhr - Bürgermeisterzimmer**



## **STR Ing. Manfred Voglsam (ÖVP)**

Referent für Bauangelegenheiten und Verkehrsinfrastruktur, Wasser- u. Kanalangelegenheiten.

**Jeden 2. Donnerstag im Monat von 18-19 Uhr - Besprechungszimmer sowie nach tel. Vereinbarung, 0664/2149637**



## **STR Wolfgang Gruber (ÖVP)**

Referent für Tourismus, Handel und Gewerbe, Abfallangelegenheiten, Zivilschutz und Landesverteidigung.

**Jeden 3. Donnerstag im Monat von 17-18 Uhr - Besprechungszimmer sowie nach tel. Vereinbarung.**



## **STR<sup>in</sup> Daphne Brenner (FPÖ)**

Referentin für Bildung und Kinderbetreuungsangelegenheiten.

**Jederzeit nach tel. Vereinbarung, 0664/4846897**



## **STR Mag. Wolfgang Heinisch (GRÜNE)**

Referent für Mobilität, Umweltschutz, Energie, Naturschutz und Naherholungsflächen.

**Jederzeit nach tel. Vereinbarung, 0664/8298652, enns@gruene.at**



## **GR Christian Deleja-Hotko (SPÖ)**

Fraktionsobmann der SPÖ

**Jeden 1. Donnerstag im Monat von 16-18 Uhr - Bürgermeisterzimmer**



## **GR Norbert Aichberger (ÖVP)**

Fraktionsobmann der ÖVP

**Jeden 2. Donnerstag im Monat von 18-19 Uhr - Besprechungszimmer sowie nach tel. Vereinbarung, 0676/3551414**



## **GR DI Christian Dirnberger (FPÖ)**

Fraktionsobmann der FPÖ

**Jederzeit nach tel. Vereinbarung, 0650/3298675 sowie per E-Mail christian.dirnberger@fpoe-enns.at oder christian.dirnberger@abf.co.at**



## **GR<sup>in</sup> Dr. Michaela Heinisch (Grüne)**

Fraktionsobfrau der Grünen

**Jederzeit nach tel. Vereinbarung, 0676/898400777**

### Weitere Termine

**Bundesrat Gottfried Kneifel,**  
nach tel. Vereinbarung, 0664/4432858

**Erste anwaltliche Auskunft:** Stadtamt, 1. Stock, 14-16 Uhr, es wird gebeten, sich bis spät. 15 Uhr einzufinden. Nächste Termine: 12.4.2013 (Wakolbinger), 10.5.2013 (Sieder)

**Wohnungssprechtag:**  
Jeden 1. Donnerstag im Monat von 16-18 Uhr.

**Selbsthilfegruppe für Alkoholranke**  
Dr. Karl Renner Str. 31 (Altes Bürgerspital)  
Beratung: jeden Do. 14-18 Uhr. Gruppe: 19 Uhr, Termine: 28.3., 11.4., 25.4.2013. Infos: Helga Ratzenböck, 0664/60072-14227

### Impressum:

Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde Enns.  
Chefredaktion: Monika Schlögl, 07223/82181-115  
Layout und Gestaltung: Marietta Tsoukalas.  
Alle Hauptplatz 11, 4470 Enns, office@enns.ooe.gv.at  
Kennwort: Gemeindezeitung; Herstellungs- und Verlagspostamt: 4470 Enns  
Druck: Druckerei Queiser GmbH., Fürstengasse 7, 4470 Enns  
5.400 Exemplare, Erscheinungsweise: 6/Jahr und bei Bedarf.  
Unternehmensziel: Information der Bürger der Stadt Enns  
Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 10.04.2013



## **Liebe Ennserrinnen, liebe Ennsler!**

Viele große Projekte laufen zurzeit in unserer Stadt. Einen kurzen Überblick über die Wichtigsten finden Sie auf dieser Seite, Einzelheiten dazu im Blattinneren.

### **Gesundheitszentrum Enns – Fragebogen beiliegend**

Das Ennsner Krankenhaus wurde mit 1. März geschlossen. Um die ärztliche Grundversorgung auch in Zukunft sicherstellen zu können, lassen wir weiterhin nichts unversucht um das Gesundheitszentrum nach Enns zu holen. Zurzeit werden intensive Verhandlungen mit der Gebietskrankenkasse geführt.

Um auch Ihre Wünsche und Vorstellungen bestmöglich zu berücksichtigen, wurde die Fachhochschule Oberösterreich mit der Durchführung einer Haushaltsbefragung beauftragt. Sie finden in dieser Zeitung einen Fragebogen als Beilage. Bitte beteiligen Sie sich an diesem Projekt - die Ergebnisse dieser Befragung fließen direkt in die zukünftige Ausrichtung der Gesundheitsversorgung in Enns mit ein.



### **Wichtige Projekte im Bereich Schule und Kinderbetreuung**

Die Ennsner Volksschule wird ab Herbst als Ganztagschule geführt. Im nächsten Schuljahr wird es voraussichtlich drei Gruppen geben, eine davon in verschränkter Form. Die erste Bauetappe wird in Kürze gestartet. Es ist mir wichtig, dass die Arbeiten zügig voranschreiten und bis September abgeschlossen sind. Einzelheiten zum Projekt schulische Tagesbetreuung finden Sie auf Seite 11.

In den Bereichen Hort, Kindergarten und Krabbelstube besteht verstärkter Betreuungsbedarf. Es ist mir ganz wichtig, die dafür notwendigen Finanzmittel zu sichern und jedem Kind einen Betreuungsplatz bieten zu können. Eine wesentliche Rolle wird dabei auch das neu angekaufte Franziskanerkloster spielen wo bereits jetzt eine Gruppe der Krabbelstube und eine Vorschulklasse angesiedelt sind.

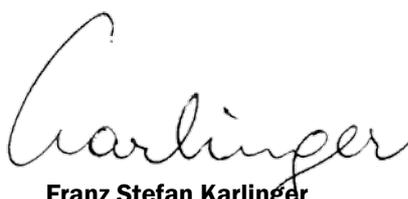
### **Straßensanierungen**

Mit dem langen Winter und den großen Temperaturunterschieden wurde das Ennsner Straßennetz in Mitleidenschaft gezogen. Ein neuer Sanierungskatalog ist im Entstehen. Um die teilweise großen Schäden zu beheben werden Sonderfinanzmittel zur Verfügung gestellt.

**Frohe Ostern!**

**Ein langer Winter mit viel Schnee liegt hinter uns doch das Frühjahr hat gesiegt. Ich hoffe, Sie haben viel Zeit zum Genießen der ersten, warmen Sonnenstrahlen und dem Erwachen der Natur und wünsche Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Osterfest!**

Ihr

  
**Franz Stefan Karlinger**  
Bürgermeister



# Gelungenes Fest und verdiente Ehrungen beim Neujahrsempfang der Stadtgemeinde Enns

**Bürgermeister Franz Stefan Karlinger durfte in der festlich geschmückten Stadthalle über 600 Gäste zum traditionellen Neujahrsempfang begrüßen. Der Rückblick auf ein wunderschönes Jubiläumsjahr mit unvergesslichen Momenten, der Dank an die Menschen, die dies ermöglichten und der positive Ausblick auf das Jahr 2013 standen im Vordergrund.**

Gewerbetreibende, Vereine und karitative Organisationen waren zum Dank für ihren Einsatz eingeladen, gemeinsam zu feiern und zu genießen. Der Abend, den Politik, Wirtschaft und Gesellschaft zu einem bewährten Austausch nutzten, ist zu einem großen Fest geworden.

**Bürgermeister Franz Stefan Karlinger weiß den Einsatz „seiner“ Ennsrinnen und Ennsler, die für die Stadt Besonderes leisten wohl zu schätzen: „Ich bedanke mich bei allen vier politischen Fraktionen für die ausgezeichnete Zusammenarbeit. Das vergangene Jahr stand ganz im Zeichen der 800-Jahr-Feier. Mein besonderer Dank gilt hier allen Kulturvereinen, Institutionen und Privatpersonen, die maßgeblich daran beteiligt waren, dieses Jubiläumsjahr zu etwas ganz Besonderem werden zu lassen. Ich möchte an dieser Stelle auch allen Menschen, die Jahr für Jahr mit ihrem ehrenamtlichen Einsatz für ein vorbildliches Vereinsleben und ein gelungenes Miteinander beitragen, meine Anerkennung und meinen Dank aussprechen.“**



**Erwin Steinhauer & Seine Lieben** präsentierten mit dem Programm FEIER.ABEND Bekanntes und weniger Bekanntes und sorgten mit alten und neuen Hits in eigenständigen Arrangements für beste Unterhaltung.



Die Darbietung von „Kriemhilds Rache“ (Laura Enzenhofer, Barbara Hell, WIFF Enzenhofer) machte neugierig auf den zweiten Teil der Nibelungensage, die im April zu sehen sein wird.



Die musikalische Umrahmung in den späten Abendstunden stammte in bestens bewährter Weise vom **Ensemble wiff & hanzanz**.



Erlesene Weine und ein reichhaltiges Buffet sorgten für die kulinarische Abrundung.



Folgende Personen durften sich über eine Ehrung freuen:



**KULTUREHRENPREIS DER STADT ENNS**

WIFF Enzenhofer



**WIRTSCHAFTSPREIS DER STADT ENNS**

Firma Lenz, der Handwerkermarkt  
Firma Gebrüder Riegler

**FLORIANMEDAILLE DER STADT ENNS**

**Wolfgang Hamberger** (siehe Foto 1 Seite 6)

Beendigung der Banktätigkeit, Direktor Raiffeisenbank

**Erwin Voglsam** (siehe Foto 1 Seite 6)

Beendigung der Banktätigkeit, Direktor Allg. Sparkasse



**FLORIANMEDAILLE FÜR LEITPROJEKTE ENNS 800 (Foto):**

**Karl Riedl**, Forum Ennsegg

**Stefan Kaes**, Civium Anasi, Mittelalterfest

**Dr. Reinhardt Harreither**, Museum Lauriacum

**Werner Bittermann**, Dragonerregiment No 4

**Herbert Walzl**, Theater Sellawie

**Susi Seifert**, Kulturzentrum d'zuckerfabrik, Folkfestival



**DIENSTMEDAILLE DER STADT ENNS SILBER**

Für die 25-jährige Tätigkeit beim Roten Kreuz:

**Adolfine Bast, Anna Ebner, Hermine Hartl, Rosi Haubner, Maria Steininger**

**DIENSTMEDAILLE DER STADT ENNS BRONZE**

Für die 15-jährige Tätigkeit beim Roten Kreuz:

**Ing. Regina Bachmayer, DI Martin Polak, Roswitha Wurm, Eva-Maria Ströbitzer**

**ANERKENNUNGSURKUNDE ROTES KREUZ**

Für ihren raschen und mutigen Einsatz beim Brand eines Einsatzfahrzeuges der Ortsstelle Rotes Kreuz am 4. Oktober 2012 während des Nachtdienstes:

**Christa Presl, Werner Petz, Anita Pihringer, Christoph Dirnberger, Günther Tomschik und Tobias Karlinger** (nicht am Foto)





# Offizielle Präsentation beim Neujahrsempfang der Stadt Enns - Neue Ennser Männertracht



**Die Festtracht im Raum Enns und St. Florian zählt zu den schönsten und wertvollsten in Oberösterreich. In ihr spiegelt sich der Reichtum der Region. Ihre Wurzeln reichen ins 19. Jh., wissenschaftlich erforscht, erneuert und in einer Trachtenmappe festgehalten wurde sie von Professor Lipp.**

Für die Verbreitung der Ennser Tracht setzte sich besonders Frau Annemarie Kneifel ein. Genau zur 750-Jahr-Feier 1962 wurde die Stadtkapelle mit dem Ennser Rock eingekleidet. Auch der Trachtenverein Enns setzt sich für die Erhaltung dieser Tracht ein.



Bgm. Karlinger mit Regina und Walter Welles

In den letzten Jahren gab es einen starken Trend zur Entwicklung von Regionaltrachten, die im Alltag tragbarer sind, die sich aber trotzdem an die traditionellen Vorbilder anlehnen. Für die Damen gibt es auf Initiative der Ennser Goldhaubengruppe schon länger eine Alltagstracht, die sehr positiv aufgenommen wurde.

**Was jetzt noch fehlte, war eine erneuerte Männertracht.**

Als Regina Welles vor zwei Jahren Obfrau des Trachtenvereins wurde, setzte sie sich das Ziel, bis zum Jubiläumsjahr dieses Projekt zu verwirklichen. Am Beginn lief alles eher zäh, der Brand des Linzer Ursulinenhofes beeinträchtigte z.B. die Arbeit des Heimatwerkes stark. Sie selbst hatte noch wenig Erfahrung auf diesem Gebiet, doch schließlich brachte sie die Trachtenreferentin des Landesverbandes der Heimat- u. Trachtenvereine weiter.

Bürgermeister Franz Stefan Karlinger war von der Idee begeistert und mit seiner Hilfe ging alles in die Zielgerade. Am Entwurf haben auch Elfriede Zehetner, Obfrau der Goldhaubengruppe Enns, und Ernst Samide mitgearbeitet. Das Ergebnis kann sich sehen lassen! Bereits 15 Herren haben sich den Ennser-Rock nach dieser Vorlage schneiden lassen.

Je nach Wunsch kann man zwischen verschiedenen Farben wählen, auch die Länge ist variabel. Am Rücken hat die Jacke drei Falten, die Taschen sind schwarz, grün oder rot besetzt. Die Knöpfe ziert das Ennser Wappen! Die Farbe der Weste kann man frei wählen, sie sollte aber 12 Knöpfe haben! Die Jacke kann zu schwarzen Hosen genauso getragen werden wie zu Jeans oder einer „Lederne“. Regionalität, Qualität und Nachhaltigkeit entsprechen auch dem „città-slow“ Gedanken.

**Alle Ennser Herren sind herzlich eingeladen, sich so eine Tracht zu leisten!**

Detailinfos erhalten Sie gerne bei: Schneiderei Hohensinn, Pramet 31, 4925 Pramet, Tel. 07754/8254, 0664/5741874, office@hohensinn.at



# Information zur Umsetzung der Spitalsreformmaßnahmen für das Zentrum für Innere Medizin & Psychosomatik Enns



**Im ersten Halbjahr 2013 werden die wesentlichen Festlegungen aus der Spitalsreform II für das Zentrum Enns umgesetzt. Das Zentrum für Innere Medizin und Psychosomatik Enns wird in eine Sonderkrankenanstalt für Rehabilitation umgewandelt. Das Behandlungsspektrum dieser 100 Betten-Reha-Einrichtung inkl. ambulanter Reha wird die Fachbereiche Neurologie (60 Betten) und Lungenheilkunde (40 Betten) abdecken. Die dazu notwendigen Um- und Zubau-Arbeiten beginnen noch heuer. Im Jahr 2014 wird die Reha-Einrichtung ihren Betrieb aufnehmen.**

Mit Ende Februar wurden die bettenführende Interne Station und die Ambulanzen geschlossen. Für eine ordnungsgemäße Weiterversorgung der in Enns entfallenden Leistungen wurde im Landes-Krankenhaus Steyr ausreichend Vorsorge getroffen. Mit der Schließung der Inneren Medizin und der Ambulanzen

im Zentrum Enns geht das neue Endoskopie-Zentrum im LKH Steyr in Betrieb und steht dort den PatientInnen aus Enns zur Verfügung.

Das Department für Psychosomatik Enns ist bis Ende Juni am Standort Enns angesiedelt und steht bis dahin in gewohnter Weise mit vollem Betrieb und Leistungsangebot für die PsychosomatikpatientInnen zur Verfügung.

Mit 1. Juli 2013 übersiedelt das Department an die Landes-Nervenlinik Linz. Trotz Übersiedelungen ist ein durchgängiger stationären Betrieb gewährleistet. Ab dem Übersiedelungstag werden auch am Landes-Krankenhaus Steyr fünf tagesklinische Betten für Psychosomatik zur Verfügung stehen.

Die Anmeldung zur stationären und tagesklinischen psychosomatischen Behandlung bleibt unverändert.

## Neuigkeiten aus dem Standesamt

**Im Jahr 2012 wurden 109 Kinder angemeldet, davon 57 Buben und 52 Mädchen.**

**Spitzenreiter bei der Namensgebung:**

David	je 3-mal
Alexander, Jakob, Marcel, Maximilian,	je 2-mal
Sebastian	je 2-mal
Angelina, Elena, Lea	je 2-mal



# Bürgermeister Karlinger erobert den Stadtschlüssel zurück Ende der fünften Jahreszeit!



**Am Faschingsamstag war es für unseren Bürgermeister wieder an der Zeit, die Regentschaft über seine Stadt zu übernehmen. Der Stadtschlüssel war ja seit 11.11.2012 in der Hand von Prinzessin Claudia von Juwelen und Prinz Fritz von Magnetanien sowie den beiden Prinzen Maximilian von Münzstätten und Prinz Stefan von Phantasien.**

Einfach war es nicht für Bürgermeister Franz Stefan Karlinger! Allerlei Aufgaben galt es auch heuer wieder zu erfüllen, bis der



Schlüssel wieder in Empfang genommen werden konnte. Eine Prüfung fiel unserem Bürgermeister gar nicht schwer: Ausgerüstet mit Taucherbrille musste er in einem kleinen Becken eine Perle finden. Dies war für den begeisterten Taucher kein Problem! So kam es, dass der Stadtschlüssel völlig gewaltfrei wieder in die Hand des Ennser Bürgermeisters übergeben wurde.

Da bleibt, frei nach Wilhelm Busch, nur mehr eines zu sagen: „Guckste wohl, jetzt ist’s vorbei mit der Narrenherrscherei!“

## Ein Herz - für das Rote Kreuz

**Ein Herz für das Rote Kreuz Enns gab es im Februar im Rahmen einer Dankes- und Segnungsfeier. Die Ortsstelle bedankte sich bei ihren Mitarbeitern und der Feuerwehr Enns für die rasche und unkomplizierte Hilfe im Vorjahr beim Brand eines Fahrzeuges und den schwierigen Tagen danach.**

Nachdem letzten Oktober ein Rettungsfahrzeug in der Fahrzeughalle komplett ausgebrannt war und dabei diese auch größtenteils zerstört hatte, freuen sich die Ennser Rot-Kreuz-Mitarbeiter, dass nun alle Schäden endgültig beseitigt sind und die renovierte Halle sowie ein neues Fahrzeug wieder seiner Bestimmung übergeben werden konnte.

Bürgermeister Franz Stefan Karlinger konnte bei der Feier zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Er übergab den Fahrzeugpaten Anita Pihringer und Werner Petz die Fahrzeugschlüssel – beide hatten zum Brandzeitpunkt Dienst und konnten gemeinsam und der Feuerwehr Enns Schlimmeres verhindern - und bedankte sich für den raschen und mutigen Einsatz. Pater Martin überraschte mit einem herzförmigen Edelstein

und wünschte den Rot-Kreuz-Mitarbeitern damit weiterhin viel Herz bei ihren Einsätzen und dass Gottes Segen sie begleiten möge. Für die musikalische Umrahmung sorgte das Quartett der Ennser Stadtkapelle.



Bürgermeister und Ortsstellenleiter Karlinger übergibt den Fahrzeugpaten die Schlüssel



# Wehende Fahnen am Staatsfeiertag

**Bereits im 19. Jahrhundert hatte der 1. Mai eine besondere Bedeutung für die Arbeiterbewegung.**

Viele Ereignisse im Kampf um sozialere Arbeitsbedingungen sind seither passiert, und der 1. Mai steht symbolisch für den kollektiven Einsatz um die Verbesserungen, die damit erreicht worden sind.

**Angesichts der Bedeutung des Nationalfeiertages und im Interesse eines festlichen Rahmens ersucht Bürgermeister Franz Stefan Karlinger alle zuständigen Stellen und privaten Hausbesitzer, am Mittwoch, 1. Mai 2013, ihre Häuser mit der österreichischen Fahne zu beflaggen.**



## Service für Hausbesitzer!

**Haben Sie schon von der Möglichkeit eines Abbuchungsauftrages für Ihre Hausbesitzerabgaben gehört? Die Vorteile liegen klar auf der Hand: Die Zahlung kann nicht übersehen werden, die Rechnung muss nicht auf Termin gelegt werden und der Betrag wird erst mit Fälligkeitsdatum vom Konto abgebucht.**

„Wichtig ist mir das Service am Bürger: Die Rechnung wird trotzdem zugesandt (mit dem Vermerk am Zahlschein: Abbucher, bitte nicht einzahlen). Sollte es aufgrund einer Aufrollung

oder nach der jährlichen Wasser-Kanal-Endabrechnung eine Gutschrift am Steuerkonto geben, wird diese automatisch mit Fälligkeitsdatum auf das Konto rücküberwiesen. Ein Abbuchungsauftrag kann selbstverständlich jederzeit, ohne Angabe von Gründen, wieder aufgelöst werden“, erklärt Finanzreferent Vbgm. Klaus Kampfner.

Nähere Informationen erhalten Sie gerne am Ennser Stadtamt bei Manfred Höllmüller unter der Telefonnummer 07223 82181 184.



Vbgm. Finanzreferent  
Klaus Kampfner

## Sichere Heimfahrt: Das Ennser Jugendtaxi

**Schluss mit schlaflosen Nächten für besorgte Eltern. Wenn das Wochenende vor der Tür steht und der Nachwuchs unterwegs zu Kino, Konzert oder Geburtstagsparty ist, bleibt oft die Frage nach einer sicheren Heimfahrt offen. Die Stadtgemeinde Enns bietet dafür die perfekte Lösung – das Ennser Jugendtaxi!**

Dieses steht für Fahrten an Wochenenden (Freitag bis Sonntag) und an Werktagen vor einem gesetzlichen Feiertag in der Zeit von 18.00 Uhr bis 05.00 Uhr im Umkreis von 30 km zur Verfügung. Anspruchsberechtigt sind Jugendliche und junge Erwachsene vom 14. bis zur Vollendung des 20. Lebensjahres sowie Studenten, Grundwehr- und Zivildienstler bis zum vollendeten 27. Lebensjahr mit Hauptwohnsitz in Enns. Der dafür notwendige Jugendtaxi-Ausweis ist kostenlos und wird beim Stadt-

amt Enns (Bürgerservice) ausgestellt. **Das brauchst du für deinen Ausweis: Foto (wird vom Stadtamt gemacht), bei Minderjährigen Unterschrift eines Erziehungsberechtigten am Antrag.** Der Ausweis ist 2 Jahre lang gültig und muss danach verlängert werden. Zur Benützung des Jugendtaxi ist der Erwerb von „Kilometerschecks“ erforderlich. Ein Kilometerscheck hat einen Wert von € 3,00. Jährlich können maximal 20 Kilometerschecks käuflich erworben werden, wobei der Anspruchsberechtigte von der Stadtgemeinde Enns die gleiche Anzahl der erworbenen Kilometerschecks gratis dazu erhält. Die Kilometerschecks gelten nur in Verbindung mit dem Jugendtaxiausweis und sind nicht übertragbar.

Für Rückfragen stehen die Mitarbeiterinnen der Bürgerservicestelle unter der Telefonnummer 07223 82181 DW 124 oder 164 gerne zur Verfügung.



# Erweiterung und Umbau der Volksschule

**Der gemeinsame Entwicklungsprozess zur Veränderung der Ennser Volksschule macht gute Fortschritte. Das Projekt zeichnet sich durch besondere Bürgerbeteiligung aus, so sind nicht nur Pädagogen, sondern auch Eltern und Kinder in die Entscheidungsfindung eingebunden.**

Nun ist es fix! Die Ennser Volksschule wird ab September als Ganztagesesschule geführt. Ab Herbst wird es voraussichtlich drei Gruppen, davon eine in verschränkter Form, geben. Damit die notwendigen Räume zur Verfügung stehen, wird zunächst das Obergeschoss im Hauptgebäude aufgestockt und ausgebaut. Im Jänner fand dazu das zweite Elternplenium in der Stadthalle statt, wo gemeinsam Wünsche und Visionen für das Hauptgebäude erarbeitet wurden.

## **Bauforschung Fauhaus**

Die Baugeschichte des Fauhauses brachte interessante Ergebnisse zutage. Besonders spannend ist die Tatsache, dass das Gebäude schon einmal für einige Jahrhunderte als Schule gedient hat. Die letzten 150 Jahre wurde es für Wohnzwecke genutzt und wird jetzt wieder als Bildungsbau verwendet.

## **Das sind die nächsten Schritte:**

1. Schon bald beginnen die Arbeiten zum Ausbau des Dachgeschosses und für den Zubau von drei Klassenräumen im Haupthaus. Im Zuge dieser ersten Bauphase werden auch die ersten Sanierungsarbeiten am Fauhaus durchgeführt. Der erste Abschnitt wird bis Herbst 2013 fertiggestellt.
2. Für die zweite Bauetappe, die Sanierung des Fauhauses, laufen die finalen Verhandlungen mit dem Bundesdenkmalamt. Eine mündliche Finanzierungszusage seitens des Landes OÖ ist bereits eingetroffen.
3. In der dritten und letzten Phase erfolgt die Sanierung des bestehenden Haupthauses.

## **Was heißt Ganztagesesschule?**

Im Ganztagesesschulbetrieb werden SchülerInnen alternativ zum Hort auch am Nachmittag betreut. Die Eltern haben hier die Möglichkeit, sich zwischen einer verschränkten und einer offenen Form zu entscheiden.

**„Verschränkter Unterricht bedeutet, dass sich Unterricht, Freizeit- und Übungsstunden im Tagesverlauf abwechseln. Alle Kinder verbringen den Schultag gemeinsam. Es besteht auch ausreichend Zeit für Projekte und Exkursionen. Jeden Tag gibt**



**es für die Kinder längere Erholungspausen bei Sport und Spiel. Wer die verschränkte Form wählt, verpflichtet sich damit für vier Jahre, da auf das am Nachmittag Gelernte gemeinsam aufgebaut wird.**

**Bei der offenen Form, die übrigens bereits auch in den beiden Ennser Hauptschulen angewandt wird, findet am Vormittag normaler Schulbetrieb statt, die Nachmittagsbetreuung beinhaltet einen lernbezogenen Teil und einen Freizeitblock.**

**Bei der Nachmittagsbetreuung wird sowohl in der verschränkten als auch in der offenen Form der unterrichtsbezogene Teil von Lehrpersonal, der Freizeitteil alternativ von ErzieherInnen und FreizeitpädagogInnen durchgeführt.**

**Familien, die keinen Ganztagesesschulbetrieb möchten, können auch weiterhin den klassischen Weg in Form von Unterricht am Vormittag und Hortbetreuung am Nachmittag wählen“, zeigt sich Bürgermeister Karlinger erfreut.**

## **Sprengelzusammenlegung**

Mit Beginn des Schuljahres 2013/2014 werden die zurzeit bestehenden beiden Volksschulen zusammengelegt. Auch bei den beiden Hauptschulen werden die Sprengel aufgehoben. Kinder und Eltern können künftig frei wählen, ob die Neue Mittelschule Lauriacum Enns oder die Hauptschule 1 besucht werden soll. Für die Aufnahme in die Schwerpunktschulen (Musik- und Sportklasse) ist eine Prüfung zu absolvieren.

Genaue Informationen zum Unterricht erhalten Sie bei VD Margarete Horner unter 07223 82518 DW 12.

Für organisatorische Belange steht Ihnen gerne Katharina Unterrainer unter 07223 82181 DW 154 zur Verfügung.



# BürgerSERVICE Fundamt

## Haben Sie etwas verloren?

Kommen Sie doch zur Bürgerservicestelle Enns und fragen Sie nach, ob etwas abgegeben worden ist oder suchen Sie online unter **www.fundinfo.at**. Über verlorengegangene Dokumente (Reisepass, Zeugnis etc.) stellen wir Ihnen gerne eine Verlustbestätigung aus, damit Sie ein Duplikat bei der zuständigen Behörde beantragen können.

Eine Verlustbestätigung über Führerschein, Zulassungsschein oder Typenschein bekommen Sie bei der Polizeiinspektion Enns (Tel. 059133-4132).

## Sie haben etwas gefunden?

Bitte melden Sie den Fund „unverzüglich“ der Bürgerservicestelle und geben Sie den Fundgegenstand ab. Bitte geben Sie alle zur Ausforschung des Verlustträgers maßgeblichen Umstände bekannt (Ort, Datum, Umstände des Fundes).



## Markttermine 2013

### Wochenmarkt: Mittwoch und Samstag von 07<sup>30</sup> - 12<sup>00</sup>

Ansprechperson ARGE Wochenmarkt:

Christian Duschl (0676 925 93 10)

Ansprechperson Stadtgemeinde Enns:

Verena Hölzl (07223 821 81-155)

### Bauernmarkt: Freitag von 13<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

Ansprechperson Verein Bauernmarkt:

Franz Groschupfer (0664 582 77 44)

Ansprechperson Stadtgemeinde Enns:

Verena Hölzl (07223 821 81-155)

### Flohmarkt: jeden ersten Samstag im Monat

(April bis November) von 06<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

Ansprechperson: TSE Enns (07223 82 777)



### Jahrmärkte (Kirtage):

19. März 2013 (St. Josef/Josefikirtag)

24. Juni 2013 (St. Johann/Sonnwendkirtag)

10. August 2013 (St. Laurenz/Laurenzikirtag)

11. November 2013 (St. Martin/Martinikirtag)

Ansprechperson Stadtgemeinde Enns:

Irene Bühringer (07223 821 81-124)

## Reinigungskräfte gesucht

### Die Stadtgemeinde Enns sucht für die städtischen Betriebe Reinigungskräfte.

Wir bieten Arbeitsplätze mit 20 Wochenstunden und monatlich KV € 704,- brutto. Voraussetzungen für die Aufnahme als Vertragsbedienstete(r) sind grundsätzlich:

- die österr. Staatsbürgerschaft
- ein Lebensalter von 17 Jahren
- die persönliche insbesondere gesundheitliche und fachliche Eignung für die Erfüllung der Aufgaben, die mit der Verwendung verbunden sind
- sowie die Bereitschaft zur fallweisen Mehrleistung (Urlaubs- und Krankenstandsvertretung)

Bewerbungsunterlagen erhalten Sie am Stadtamt, Bürgerservice oder auf unserer Homepage [www.enns.at](http://www.enns.at). Weitere Informationen erhalten Sie unter Telefon 07223 / 82181-278 bei Franz Hava.



# 15 Jahre Ennser helfen Ennern

**Wenn das Schicksal ungnädig ist und sich die Schattenseiten des Lebens auftun, gerät man oft nicht nur psychisch in Not, sondern auch finanziell. In solchen Situationen kommt die Organisation Ennser helfen Ennern zum Einsatz.**

Bürgermeister Franz Stefan Karlinger gründete anlässlich der Pensionierung von Altbürgermeister Fritz Steinbichler 1997 diesen Sozialfond. Unschuldig in Not geratene Ennserinnen und Ennser erhalten hier Hilfe. Geldmittel werden nur vergeben, wenn das überparteiliche Komitee, bestehend aus dem jeweilig amtierenden Bürgermeister, Stadtarzt, Stadtpfarrer, Referenten für soziale Angelegenheiten und dem Altbürgermeister, einen einstimmigen Beschluss zum Antrag gefasst hat.

Oft stellt sich die Frage, ob Spenden auch wirklich die Notleidenden erreichen. Hier kommt Ihre Hilfe mit Garantie an – kein Euro wird verschwendet! Das Konto der Organisation wird ehrenamtlich vom Ennser Notar Dr. Hofer geführt, die administrativen Kosten werden von der Stadtgemeinde Enns übernommen. Es fallen somit keinerlei Verwaltungsgebühren an und alle Spendengelder werden ohne Abzug dorthin weitergeleitet, wo sie wirklich gebraucht werden.

**Bürgermeister Franz Stefan Karlinger:** „Die Organisation besteht nun seit bereits 15 Jahren. Bislang wurden 45 Ansuchen positiv erledigt und insgesamt EUR 58.837,42 an Unterstützung ausbezahlt. Ich bedanke mich bei allen Organisationen, Vereinen und Privatpersonen, die mit Benefizveranstaltungen und Spendengeldern dazu beitragen, dass unseren Mitbürgern schnell, unbürokratisch und absolut vertraulich geholfen werden kann.“



v.l.n.r.: Dr. Wolfgang Hockl, Bürgermeister Franz Stefan Karlinger, STR<sup>in</sup> Marie-luise Metlagel, Pater Martin Bichler, Fritz Steinbichler

**Spendenkonto:**

**Sparkasse Enns, BLZ 20320, Kto. 04404-613071**

**Helfen Sie helfen! Danke!**

**Ennser Vereine, wie beispielsweise der ETV Enns „1874“, sammelten für Ennser helfen Ennern**

Bei dem traditionellen Punschabend, der am Freitag, dem 30. November 2012 auf der Terrasse des ETV-Klubheimes stattgefunden hat, kam auch der karitative Gedanke nicht zu kurz. Knapp 60 Mitglieder und Freunde des ETV Enns „1874“ folgten der Einladung des Vorstandes und stimmten sich im weihnachtlich geschmückten Ambiente auf den Advent ein. Insgesamt wurden EUR 350,00 gesammelt und Bürgermeister Franz Stefan Karlinger als Vorsitzenden des Komitees von „Ennser helfen Ennern“ übergeben.



**Aber auch unsere Wirtschaft, wie zum Beispiel die Firma Eisenbeiss, unterstützt diesen Sozialfonds.**

Die Fa. Eisenbeiss veranstaltete im Betrieb eine Tombola für soziale Zwecke. Die Mitarbeiter zeigten ein großes Herz und spendeten fleißig. Geschäftsführerin Mag. Valborg Burgholzer-Kaiser konnte an Bürgermeister Franz Stefan Karlinger stolze EUR 1.000,- übergeben!



# Liebe Hundebesitzer!

**In der letzten Zeit häufen sich am Ennsner Stadttamt die Beschwerden über Hunde, die nicht an der Leine geführt werden. Viele Menschen haben Angst vor freilaufenden Hunden und fühlen sich bedroht. Bitte nehmen Sie darauf Rücksicht und verhalten Sie sich gemeinsam mit Ihrem Vierbeiner so wie es im OÖ Hundehaltegesetz geregelt ist. Das Zusammenreffen zwischen Hundebesitzern und Menschen ohne Hunde wird dadurch wesentlich angenehmer!**

Vergessen Sie nicht: Jede ordentliche Hundehaltung beginnt beim Hundebesitzer! Hier finden Sie eine Zusammenfassung der wichtigsten Punkte:

## Das Oö. Hundehaltegesetz im Überblick

Voraussetzung für die Haltung eines Hundes ist die Vollendung des 16. Lebensjahres sowie die körperliche und geistige Eignung. Erfüllt man diese Vorgaben, dann steht der Anschaffung eines vierbeinigen Freundes nichts mehr im Wege.

Vom neuen Mitbewohner sollte aber auch der „Rest der Welt“ erfahren. Deshalb muss er, sobald er zwölf Wochen alt ist, binnen drei Tagen bei der Hauptwohnsitzgemeinde angemeldet werden.

### Diese Meldung hat zu enthalten:

1. Name und Hauptwohnsitz des Hundehalters oder der Hundehalterin
2. Rasse, Farbe, Geschlecht und Alter des Hundes
3. Name und Hauptwohnsitz jener Person, die den Hund zuletzt gehalten hat.

### Beizuschließen sind dieser Meldung:

- der geforderte Sachkundenachweis
- Haftpflichtversicherungsnachweis mit Mindestdeckungshöhe von 730.000 Euro

## SPIELREGELN 1 - 5

Für das Zusammenleben von Mensch und Hund sind einige Spielregeln zu beachten:

### SPIELREGEL 1: Sachkundenachweis/Hundekunde-Kurs

### SPIELREGEL 2: Leinen- und/oder Maulkorbpflicht sowie Beaufsichtigung des Hundes

Im Ortsgebiet besteht Leinen- oder Maulkorbpflicht. Bei Bedarf, jedenfalls aber in öffentlichen Verkehrsmitteln, in Schulen, Kindergärten, Horten und sonstigen Kinderbetreuungseinrichtungen, auf gekennzeichneten Kinderspielplätzen sowie bei größeren Menschenansammlungen, wie z. B. in Einkaufszentren, Freizeit- und Vergnügungsparks, Gaststätten, Badeanlagen



während der Badesaison und bei Veranstaltungen, besteht Leinen- und Maulkorbpflicht. Überall wo Leinen- bzw. Leinen- und Maulkorbpflicht besteht, darf die Leine nicht länger als 1,5 m sein (Führen an der „kurzen Leine“), damit der Hund entsprechend unter Kontrolle gehalten werden kann. Die Leine muss auch dem Körpergewicht und der Körpergröße des Hundes entsprechend fest sein!

### Der Hundehalter ist für das Verhalten seines Hundes immer und überall verantwortlich.

Er hat seinen Hund so zu beaufsichtigen, zu verwahren oder zu führen, dass Menschen und Tiere durch ihn nicht gefährdet werden oder Menschen und Tiere nicht über ein zumutbares Maß hinaus belästigt werden oder er an öffentlichen Orten oder auf fremden Grundstücken nicht unbeaufsichtigt herumlaufen kann.

### SPIELREGEL 3: Gassi Gehen

Manchmal sind Bello & Co. einfach zur falschen Zeit am stillen Ort. Helfen Sie Ihrem Hund deshalb bei „kleinen Malheuren“ und bringen Sie „seine großen Geschäfte“ z.B. mit einem Plastiksackerl einfach wieder in Ordnung.

Wer einen Hund Gassi führt, muss die Exkremate seines Hundes, die dieser im Ortsgebiet hinterlässt, unverzüglich beseitigen und ordnungsgemäß entsorgen.

### SPIELREGEL 4: Verlässlichkeit

Alle Welt versucht Stress abzubauen. So auch der Hund. Auffällige Hunde dürfen nur von Personen gehalten werden, deren Verlässlichkeit gegeben ist.

### SPIELREGEL 5: Hundeabgabe

Die Hundeabgabe (Hundesteuer) ist nichts Neues und eine Pflicht für jeden Hundehalter und jede Hundehalterin. Sie wird von der Hauptwohnsitzgemeinde festgesetzt und eingehoben. In Enns beträgt diese € 35,- pro Jahr.

Eine Übertretung des Hundehaltegesetzes ist kein Kavaliersdelikt und kann mit Geldstrafen bis zu € 7.000,- belangt werden.

Für weitere Auskünfte in dieser Angelegenheit stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen der Bürgerservicestelle gerne zur Verfügung.



Lernen Sie unsere Betriebe kennen:

## Das Wasserwerk stellt sich vor



Mein Name ist **Florian Lasch**, ich bin 31 Jahre alt und komme aus Sankt Pantaleon-Erla. Ich bin seit 10 Jahren im Wasserwerk Enns beschäftigt und habe seit 1. September 2012 die Leitung übernommen. Die Betreuung und Überwachung der Wasserversorgung, die Wartung der Hoch- und Sammelbehälter, die Instandhaltung von rund 85 km Hauptleitungen, 16 km Anschlussleitungen und ca. 2500 Hausanschlüssen bieten uns täglich ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet.



Mein Name ist **Lambert Tober**, ich bin 58 Jahre alt und seit 1983 im Wasserwerk beschäftigt. Zu meinen Aufgaben gehören unter anderem die Material- und Datenverwaltung. Durch meine lange Berufserfahrung stehe ich auch bei der Netzkontrolle und Aufspürung bzw. Behebung von Rohrbrüchen mit Rat und Tat zur Seite.



Mein Name ist **Martin Schatz**, ich komme aus Langenstein und bin 23 Jahre alt. Meine Ausbildung zum Installateur habe ich in Luftenberg bei der Firma Moser abgeschlossen, und ich bin seit 02.05.2012 im Wasserwerk beschäftigt. Zu meinen Aufgaben gehören die Reparatur und die Instandhaltung des Wasserleitungsnetzes sowie die Neuverlegung von Wasserleitungen und die Herstellung neuer Hausanschlüsse.



Mein Name ist **Thomas Grünwald** und ich bin 37 Jahre alt. Ich habe meine Ausbildung als Installations- und Gebäudetechniker im Wifi-Linz abgeschlossen. Zu meinen Aufgabengebieten gehören die Wartung und Instandhaltung des Wasserrohrnetzes und die Reparaturen der gemeindeeigenen Sanitäreanlagen. Ich bin seit 10.12.2012 im Team des Wasserwerks und freue mich auf die abwechslungsreichen Tätigkeiten im Bereich der Wasserversorgung.



Mein Name ist **Heinz Zöschner**, ich bin 54 Jahre alt und komme aus Ennsdorf. Nach meiner Karriere als Binnenschiffer bin ich seit mittlerweile 10 Jahren im Wasserwerks-Team. Zu meinen Aufgaben gehören die Instandhaltung des Wasserleitungsnetzes, die Netzkontrolle sowie die Grünflächenpflege rund ums Wasserwerk.



Mein Name ist **Friedrich Oberrather**. Nach 25 Jahren im Dienste der Wasserversorgung werde ich mit 01. August in den wohlverdienten Ruhestand übertreten. „Es war sehr schön, es hat mich sehr gefreut.“



Mein Name ist **Eduard Tatermus**. Auch ich werde heuer nach 25 Dienstjahren mit Ende des Jahres in den Altersruhestand wechseln.



# Endlich Frühling!



Lieber Gartenfreund!

Viele tolle **saisonale Angebote** begleiten Sie durch das neue Gartenjahr in der Gärtnerei **ZWEIGSTELLE SCHWAIGAU!**



„Tag der offenen Gärtnerei!“  
am 27. April 2013

Wir haben durchgehend von **9.00 bis 18.00 Uhr** geöffnet und halten ein **Überraschungsgeschenk** für Sie bereit.



Raffelstettner Straße 10, 4481 Asten  
www.zweigstelle.at, Tel.: 07224 / 65705

**Saisonöffnungszeiten: März - Juni**  
**Montag - Freitag 9 - 18 Uhr**  
**Samstags 9 - 14 Uhr**

Ein Angebot von pro mente arbeit – ZVR 811735276

**Auf Ihr Kommen freut sich das Team ZWEIGSTELLE SCHWAIGAU!**



STR<sup>in</sup> Marieluise Metlagel



# Der Frühling ist da!

Wussten Sie, dass unsere Wiesenkräuter viel zu unserem Wohlbefinden beitragen können? Ein besonders gesundes Kraut ist beispielsweise Bärlauch. Er macht den Körper frühlingsfit und in der Volksmedizin wird der „wilde Knoblauch“ als Mittel gegen Arteriosklerose und hohen Blutdruck verwendet. Auch als Entschlackungspflanze, zur Blutreinigung und als kulinarische Gaumenfreude hat der Bärlauch seine Fans.

**Für die Süßen unter uns haben wir in dieser Ausgabe das gesunde Rezept zum Frühlingserwachen.**

## Frühlingscocktail

### Zutaten:

- **1 Hand voll gemischte Frühlingskräuter**  
(z.B.: Wiesenschaumkraut, Gänseblümchenblätter, Sauerampfer, Löwenzahnblätter, Zitronenmelisse, Taubnessel, Sauerklee, Pfefferminze, Schafgarbe)
- **1 Apfel**  
(ungeschält, geviertelt, entkernt, grob geschnitten)
- 200 ml frisch gepresster **Orangensaft**
- Saft von **1/2 Zitrone**
- 1/2 l **Buttermilch**
- 2 EL **Honig**

### Zubereitung:

- Apfelstücke und Kräuter im Mixer pürieren.
- Mit Orangen-, Zitronensaft und Buttermilch auffüllen, kurz durchmischen und mit Honig abschmecken.
- Cocktail auf Gläser verteilen und mit Wiesenschaumkrautblüten oder Veilchen dekorieren.

Für 4 Personen: 218 g pro Portion - 870 g Gesamtmenge

Die folgenden Angaben beziehen sich auf eine Portion:

Energie:	118 kcal	Fett:	2,11 g
Kohlenhydrate:	18,1 g	Eiweiß:	4,87 g
Ballaststoffe:	0,75 g		



# christa weigl

Kraftplatz  
am Fluss.

## Kinesiologie

Brain Gym®  
Touch for Health  
R.E.S.E.T.

Löst Ihre Blockaden  
und bringt Sie wieder  
ins Gleichgewicht.

## Massage

Klassisch/Fußreflexzonen  
EFT – Energieflusstechnik  
Narbenentsö rung

Entspannt Ihre Muskulatur,  
steigert Ihre Durchblutung  
und sorgt für Wohlbefinden.

## TRE™

Tension & Trauma  
Releasing  
Exercises

Entlädt mit Körper-  
übungen Ihren Stress  
und Spannungen.

Termin nach telefonischer Vereinbarung  
+43 650 41 89 410, Reintalgasse 40, 4470 Enns

kraftplatz@christaweigl.at  
www.christaweigl.at



# NEU: Lernschlüssel in der Schlossgasse



Seit Jänner 2013 gibt es deinen **LERNSCHLÜSSEL** in der Schlossgasse 1 in Enns.

Katja Scheibler, Legasthietrainerin, Schule sorglos-Coachin und Dipl. Lebens- und Sozialberaterin: „Ich möchte gerne viele SchülerInnen dabei unterstützen, ihren persönlichen Schlüssel zum Lernerfolg zu finden.“

Bei Verdacht auf Legasthenie bietet Katja Scheibler Testungen nach dem AFS-Verfahren an. Dabei werden nicht nur die Symptome, also die Schreib- und Lesekompetenz, überprüft, sondern auch die Teilleistungen und die Aufmerksamkeit. Anhand dieser Testungen wird ein individuelles Trainingsprogramm zusammengestellt.



„Sowohl im Legasthenie- als auch im Lese- und Rechtschreibtraining ist es mir wichtig, meine Fähigkeiten als Beraterin und Coachin einfließen zu lassen.“

In den „Schule sorglos“-Kursen, die in Kleingruppen angeboten werden, lernen die TeilnehmerInnen durch bessere Organisation, Konzentration und gehirngerechte Lerntechniken ihr Potenzial zu entfalten.

„Erfolgreiches Lernen macht Freude und verbessert das Selbstwertgefühl. Positiv eingestellte Menschen stehen Neuem interessiert und offener gegenüber und lernen dadurch wieder leichter.“

Weitere Informationen finden Sie auf [www.lernschluessel.at](http://www.lernschluessel.at)

## IHR BABY IST DA! UND SIE HABEN VIELE FRAGEN!

Angebote der BH LL in der erweiterten Eltern-Mutterberatung. Tel.: 0732/69414-66601

- ? Wie ist es mit dem Rhythmus Schlafen und Stillen?
- ? Wie erkenne ich, dass mein Baby genug Muttermilch erhält?
- ? Schmerzen beim Stillen? Was kann ich tun?
- ? Gedeiht mein Baby?
- ? Wie pflege ich mein Baby?
- ? Wann beginne ich mit der Beikost?
- ? Verwöhne ich mein Baby?
- ? Kann ich durch das Tragen meinem Baby und mir den Anfang erleichtern?
- ? Wie fördere ich Nähe und Geborgenheit?
- ? und vieles mehr...

- ! Was will mir mein Baby sagen, wenn es schreit?
- ! Wie kann ich mein Kind beim Ein- und Durchschlafen unterstützen?
- ! Wann beginnt die Sprachentwicklung meines Kindes und wie kann ich sie fördern?
- ! Wie kann ich mich am Spiel meines Kindes beteiligen?
- ! Wie setze ich liebevolle Grenzen?
- ! Wie gehe ich mit den Trotzanfällen meines Kindes um?
- ! Wie soll ich das Beißen und Schlagen meines Kindes deuten?
- ! Muss ich mir wegen der Sauberkeit schon Gedanken machen?
- ! und manches Mal föhl ich mich „ausgelaugt“

### Wo gehe ich hin?

**ELTERN-/MUTTERBERATUNG DER BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT LINZ-LAND IN ENNS, GRUBERSTR. 5**

#### Mutterberatung / Stillberatung

**ohne Arzt:** am 1. Donnerstag im Monat von 9.30 – 11.30 Uhr

**mit Arzt:** am 3. Donnerstag im Monat von 9:30 – 11:30 Uhr

**Stillberatung** während der Mutterberatung

**Einzelstillberatung** nach Vereinbarung

#### EMU erweiterte Mutterberatung von 0 – 3 LJ.

(Unterstützung, Begleitung, Beratung und Freispielsituation für die kleinen Besucher) **mit der Dipl. Sozialarbeiterin.**

**Jeden 2. u. 4. Donnerstag** im Monat von 8:30 – 11:30 Uhr.

**Einzelberatung** nach Vereinbarung

Unsere Experten stehen für Sie zur Verfügung und unterstützen Sie gerne. Das gesamte Angebot der erweiterten Eltern-Mutterberatung ist kostenlos und es ist keine Anmeldung erforderlich. Terminänderungen werden in der Beratungsstelle rechtzeitig bekannt gegeben bzw. sind unter 0732/69414-66601 zu erfragen. **Das Beratungsteam freut sich auf Ihren Besuch.**

Erreichbarkeit: während der Öffnungszeiten: 07223/82216, außerhalb der Beratungszeiten in Traun: 0732/69414-66601



Kompetenter Partner für alle Notsituationen

## Sozialberatungsstellen bieten Rat & Hilfe

**In Linz-Land sind 7 Sozialberatungsstellen, bei den Stadt- bzw. Marktgemeinden Ansfelden, Enns, Hörsching, Leonding, Neuhofen, St. Florian und Traun, eingerichtet.**

Ein gutes soziales Netz ist Voraussetzung, um Menschen in Notsituationen zu helfen und ihnen einen schnelleren Zugang zu allen sozialen Einrichtungen des Bezirkes zu ermöglichen.

### Die Sozialberatungsstelle

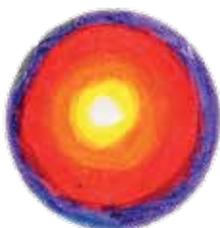
- bietet Rat und Hilfe in sozialen Angelegenheiten
- bietet kostenlose Beratung im Rahmen des Sozialhilfegesetzes
- ist Ansprechpartner für Delogierungsprävention
- ist Kontaktstelle für soziale Einrichtungen, Ärzte, Ämter und Behörden.

Ebenso erhalten Sie Informationen über sämtliche regionale und überregionale Hilfseinrichtungen, die Mobilien Dienste, die Alten- und Pflegeheime, betreubares Wohnen, „Essen auf Rädern“, psychologische Beratung, Schuldnerberatung, Alkoholberatung, Ehe- und Familienrechtsberatung, Familienhilfe, Frauenberatung usw.

Diese Beratungsleistungen sind kostenlos für die Bewohnerinnen und Bewohner des Bezirkes. Es werden Auskünfte hinsichtlich dem Zugang zu sozialer Hilfe und Unterstützung bei der Antragstellung auf Leistungen der Mindestsicherung, Pensionsanträge, Familienzuschuss, einmalige Beihilfen des Landes OÖ und vieles mehr erteilt. Auf Wunsch werden die Klienten an die zuständigen Stellen und Institutionen vermittelt.

Genauere Informationen erhalten Sie am **Gemeindeamt** oder unter **www.shvLL.at**.

## Burn-out Prophylaxe oder Wie kocht man einen Frosch?



„Die Kunst des Ausruhens ist Teil der Kunst des Arbeitens.“ (John Steinbeck)

### Der Vortrag beinhaltet

- Was ist „Burn-Out“?
- Wie entsteht Stress?
- Worin besteht ein gelungenes Stressmanagement?
- Wie kann ich meine persönliche Gesundheitsgefährdung erkennen?



Gisela Steinkogler

**Am Montag, 22. April 2013 um 19 Uhr im Sitzungssaal des Stadtamtes Enns. Eintritt frei!**

## Retten Sie Leben - Spenden Sie Blut

Blutspendeaktion des Roten Kreuzes:

Dienstag, 02. April 2013

Mittwoch, 03. April 2013

Donnerstag, 04. April 2013

jeweils von 15:30 bis 20:30 Uhr in der Ennser Stadthalle.

www.rotekreuz.at/ooe, 0800/190190



*Aus Liebe zum Menschen.*



# Raiffeisen-Diplom-Auszeichnung für Regierungsrat Friedrich Mader

**Das Raiffeisen-Diplom wird an Funktionäre und Arbeitnehmer einer Genossenschaft verliehen, die mindestens 15 Jahre besonders verdienstvoll gewirkt haben.**

Herr Mader hat 32 Jahre lang in hervorragender Weise die Tätigkeit des Schriftführers in der Genossenschaft Bleicherbach I Enns ausgeübt. Die Stadtgemeinde Enns gratuliert Herrn Stadtamtsdirektor i.R. Reg.-Rat Friedrich MADER herzlich zur Überreichung des Raiffeisen-Diploms!

v.l.n.r.: Josef Födermayr (Obmann Genossenschaft Bleicherbach I), Reg.-Rat Friedrich Mader, GR Franz Groschupfer (Obmann-Stellvertreter) und Stadtamtsdirektor Mag. Gerhard Gstöttenbauer bei der feierlichen Überreichung



# Dank- und Anerkennungsurkunde für Johann SCHILLINGER

**Frau Maria Thalhammer, die an Altersdemenz leidet und deshalb nicht mehr zeitlich und örtlich orientiert ist, wurde letztes Jahr am 1. November von ihrer Tochter bei der Polizeiinspektion Enns als abgänglich gemeldet. Es wurde sofort eine großräumige Fahndung eingeleitet.**

Nach der zweiten Einsatzbesprechung gab es noch eine Adresse, wo sich Frau Thalhammer aufhalten könnte. Bei Familie Schillinger holte Frau Thalhammer früher Eier und so fuhren zwei Beamte abends zu den Hauseigentümern. Frau Schillinger öffnete und teilte mit, dass sie die Abgängige vor 10 Jahren zum letzten Mal gesehen hat. Daraufhin erzählte Frau Schillinger ihrem Ehemann von diesem Vorfall. Dieser konnte sich wiederum erinnern, am Nachmittag eine Frau über seinen Hausgarten gehen gesehen zu haben. Mit der Taschenlampe kehrte er zurück und fand Frau Thalhammer am Rücken liegend in der Wiese. Sie war ansprechbar und wurde von der Rettung ins LKH Enns gebracht.



Der geehrte Johann Schillinger mit LH Dr. Josef Pühringer

## Die Stadtgemeinde Enns gratuliert herzlich!

Wir gratulieren **Frau Dipl. Ing. Karin Liebig BSc** zur Verleihung des Titels Bachelor of Science in Engineering, für Produktdesign und technische Kommunikation

## Wir gratulieren herzlich zur Promotion!

**Daniel Hockl**, Sportplatzstraße 9, hat am 19.01.2013 in Innsbruck zum „Doktor der gesamten Heilkunde“ promoviert.



Gesunde Überraschung:

# Getreidemühle für Kindergarten NaTuKi

**Mit einem großzügigen Geschenk, in Form einer Getreidemühle, überraschte die Inhaberin des Naturladens in Lorch, Lucia Lössl, den Kindergarten NaTuKi.**

Die Freude darüber war groß. Im Kindergarten NaTuKi ist naturnahe Lebensweise im pädagogischen Konzept verankert und so wird einmal wöchentlich gemeinsam mit den Kindern Brot gebacken.

Die Kinder bedankten sich bei Lucia Lössl mit selbstgestalteten Fußabdrücken als Zeichen dafür, zukünftig noch intensiver gemeinsame Wege zu gehen.



Familienrecht neu

# Neuregelung zur gemeinsamen Obsorge

**Mit 1. Februar 2013 ist das Kindschafts- und Namensrechts-Änderungsgesetz 2013 in Kraft getreten und regelt die Obsorge grundlegend neu.**

Die Obsorge beider Eltern, auch gemeinsame Obsorge genannt, eines minderjährigen Kindes besteht in aufrechter Ehe, ab dem Zeitpunkt der Eheschließung, wenn die Eltern einander nach der Geburt des Kindes heiraten, wenn eine Bestimmung beim Standesamt (am Ort der Geburt des Kindes) erfolgt oder wenn eine Vereinbarung über die Obsorge dem Gericht vorgelegt wurde.

Sind beide Eltern mit der Obsorge betraut und wird die Ehe oder die häusliche Gemeinschaft aufgelöst, so bleibt die Obsorge beider Eltern aufrecht.

Sind die Eltern zum Zeitpunkt der Geburt des Kindes nicht miteinander verheiratet, ist allein die Mutter mit der Obsorge betraut. Die Eltern können aber wenn die Obsorge nicht bereits gerichtlich geregelt wurde, vor der Standesbeamtin/dem Standesbeamten persönlich und unter gleichzeitiger Anwesenheit nach einer Belehrung über die Rechtsfolgen einmalig bestimmen, dass beide Eltern mit der Obsorge betraut sind.

Eine Bestimmung der Obsorge beim Standesamt (am Ort der Geburt des Kindes) ist seit 1. Februar 2013 möglich und kann auch für bereits vor diesem Zeitpunkt geborene Kinder erfol-



gen. Diese vereinbarte Regelung kann ohne entsprechenden hoheitlichen (gerichtlichen) Akt nicht aufgehoben werden. Die Eltern können somit gleichzeitig mit den personenstandsrechtlich relevanten Beurkundungsakten auch die Bestimmungen der Obsorge beim Standesamt vornehmen.

Die Standesbeamtin/der Standesbeamte muss das für die Entscheidung über die Obsorge zuständige Gericht unter Anschluss der Erklärungen der Eltern über die Bestimmung der Obsorge informieren. Die Bestimmung der Obsorge kann einseitig und ohne Begründung innerhalb von acht Wochen gegenüber der Standesbeamtin/dem Standesbeamten widerrufen werden.

Darüber hinaus können die Eltern dem Gericht – auch in Abänderung einer bestehenden Regelung – eine Vereinbarung über die Betrauung mit der Obsorge vorlegen, wobei die Betrauung eines Elternteils allein oder beider Eltern vereinbart werden kann.



## ÜBERBLICK ÜBER DIE NÄCHSTEN HIGHLIGHTS IN ENNSDORF

### DIE LANGE NACHT DES KABARETTS

PAUL PIZZERA, BLÖZINGER, WOLFGANG FEISTRITZER & DIDI SOMMER  
SAMSTAG, 13. APRIL 2013  
20:00 UHR | EINLASS 19:00 UHR  
GEWÄXHAUS ENNSDORF



Seit 15 Jahren ist die mit dem Österreichischen Kabarettförderpreis ausgezeichnete „Lange Nacht des Kabarets“ eine Fixgröße der Kleinkunst-Szene. Die größten Talente des Landes gehen – mit jeder Menge Kabarett-Preisen im Gepäck – auf Tour und präsentieren gemeinsam Ersonnenes und die Highlights aus ihren aktuellen Programmen. Diesmal mit dabei: der neue „Steirersterne am Kabarett-Himmel“ Paul Pizzera, die frischgebackenen „Kleinkunstnagel 2011“-Gewinner Blözinger, der charmante Kärntner „Nestbeschmutzer“ Wolfgang Feistritzer und der schräge oberösterreichische Poetry-Slammer Didi Sommer.

#### EINTRITTSKARTEN

##### KATEGORIE A

Vorverkauf: € 23,-

Ermäßigte & K+ Members: € 21,-

##### KATEGORIE B

Vorverkauf: € 20,-

Ermäßigte & K+ Members: € 18,-

Aufpreis Abendkasse: € 2,-

Die Karten sind bei allen Ö-Ticket Vorverkaufsstellen erhältlich!

### DIE KERNÖLAMAZONEN – SOKO KÜRBIS

FREITAG, 24. MAI 2013  
20:00 UHR | EINLASS 19:00 UHR  
GEWÄXHAUS ENNSDORF



#### Dem Täter auf der Öl-Spur

Achtung - wir bitten um Ihre Aufmerksamkeit für eine dringende Meldung: Zwei mutmaßliche Mörderinnen befinden sich auf der Flucht. Die beiden Kernölamazonen wurden zuletzt in einem roten Kleinwagen gesichtet und gelten als unberechenbar. Augenzeugen berichten von bunter Tracht, hämischem Lachen, tödlichem Wortwitz und niederschmetterndem Gesang. Die Polizei bitet um Hinweise.

Mit ihren Shows LIEDERLIEBESREISEN:RELOADED und JAGDLUST heben die Kernölamazonen seit 2005 ihr Publikum in Österreich, Deutschland und der Schweiz regelmäßig aus den Sitzen. Auch in ihrem dritten abendfüllenden Programm lautet die Mission der Musikkabarett-Gruppe: Liebe und Kernöl verbreiten. Und das tun sie mit einem kräftigen Augenzwinkern. Gudrun Nikodem-Eichenhardt und Caroline Athanasiadis vereinen kernigen Charme mit südländischem Temperament. Gemeinsame Waffen bilden gewitzte Worte und gefeilte Witze, scharfe Zungen, treffende Pointen und geballte Bühnenpräsenz.

#### EINTRITTSKARTEN

##### KATEGORIE A

Vorverkauf: € 23,-

Ermäßigte & K+ Members: € 21,-

##### KATEGORIE B

Vorverkauf: € 20,-

Ermäßigte & K+ Members: € 18,-

Aufpreis Abendkasse: € 2,-

Die Karten sind bei allen Ö-Ticket Vorverkaufsstellen erhältlich!





Do., 4.4.2013, 20:00 Uhr im Theaterkeller des Theaters Sellawie

## Premiere „Kriemhilds Rache“

„Die Nibelungensage“ Teil 2 - „Kriemhilds Rache“  
**Musikabenteuer von Herbert Walzl (Buch, Liedtexte)**  
**Wiff Enzenhofer (Musik, Komposition)**

**INHALT:**

Der zweite Teil der Nibelungensage ist ein Show-down bis zum bitteren Ende. Jahrelang trauert Kriemhild um ihren geliebten Helden Siegfried. Einsam lebt sie im Kloster von Lorsch. Mit dem Nibelungenschatz, Siegfrieds Morgengabe, heuert sie heimlich Söldner und Verbündete an, um ihre Macht zu stärken. Hagen erkennt die Absicht, raubt ihr den Schatz und versenkt ihn im Rhein. Am Hof der Burgunder erscheint Markgraf Rüdiger von Bechelaren als Brautwerber für den mächtigen Hunnenkönig Etzel. Kriemhild lehnt zunächst empört ab, erkennt jedoch ihre künftige Macht als Königin der Hunnen. Mit Rüdigers Schwur, jeden zu bestrafen, der ihr Leid zufügt, willigt sie in die Ehe ein. In Enns wird mit einem großen Fest die Burgunderbraut dem Hunnenkönig zugeführt. Jahre später lädt Kriemhild die Burgunder als Gäste an den Hunnenhof.

Die Burgunderkönige zeigen sich erfreut und deuten die Botschaft, ihre Schwester sehnt sich nach Frieden und Versöhnung. Nur Hagen misstraut der Einladung wissend, Kriemhild kann den Mord an Siegfried nie vergeben und vergessen. Geister aus der Anderswelt prophezeien ihm, kein Burgunder wird je aus dem Hunnenland zurückkehren. Mit großer Gefolgschaft erreichen die Burgunder das Hunnenland, wo Kriemhild ihre unveränderte Trauer zeigt. Gleich beim Empfang verlangt sie die Rückgabe des Nibelungenschatzes. Hagen, der Mörder, verhöhnt sie und Kriemhilds Hass steigert sich dadurch zu gnadenloser Rache. Nun fordert sie die Treueschwüre von Rüdiger und König Etzel. Ein erbitterter Kampf um die Nibelungentreue zwingt die Burgunder, Freunde wie Feinde zu vernichten. Der Untergang beider Völker durch die Rache einer Frau scheint besiegelt. In einem gewaltigen Schlussbild, lässt Herbert Walzl als Autor und Regisseur nach allen Grausamkeiten die Ahnung einer friedvollen Zukunft entstehen.



**Ticketinformationen:**

VVK: € 17,00 / AK: € 19,00 / Erm. € 15,00 (Ermäßigung für Schüler, Studenten und Senioren.)  
 Erhältlich unter 0676 724 49 49, bei der Sparkasse ENNS / ENNS-LORCH oder per Mail: [karten@sellawie.at](mailto:karten@sellawie.at)

**Spieltermine April - Mai 2013:**

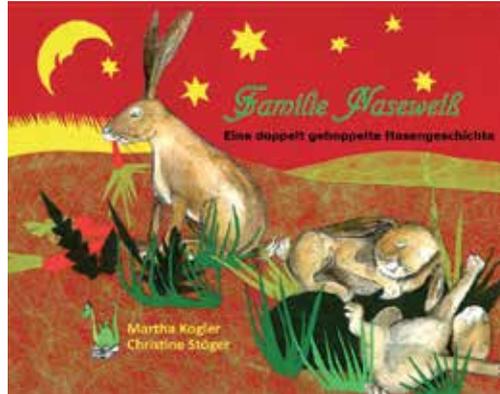
- Do. 04.04.2013, 20:00 (PREMIERE)
- Fr. 12.04.2013, 20:00
- Sa. 13.04.2013, 20:00
- So. 14.04.2013, 17:00
- Fr. 19.04.2013, 20:00
- Sa. 20.04.2013, 20:00
- So. 21.04.2013, 17:00
- Fr. 26.04.2013, 20:00
- Sa. 27.04.2013, 20:00
- So. 28.04.2013, 17:00
- Fr. 03.05.2013, 20:00
- Sa. 04.05.2013, 20:00
- So. 05.05.2013, 17:00
- Fr. 10.05.2013, 20:00
- Sa. 11.05; 20:00
- So. 12.05; 17:00 (DERNIERE)



# Eine doppelt gehoppelte Hasengeschichte

Die Ennser Autorin Martha Kogler und die Illustratorin Christine Stöger haben mit „Familie Naseweiß“ ihr bereits drittes Buch für Kinder herausgebracht.

Protagonist des Bilderbuches ist der junge Hase Simba, der ohne Ohren auf die Welt kommt. Trotzdem führt er ein ganz normales Leben, findet Freunde, weiß sich zu verstecken, wenn es gefährlich wird und lernt sogar die erste große Liebe kennen. Es wird klar die Botschaft vermittelt: Normalität trotz Andersartigkeit. Das Buch weist mehrere Besonderheiten auf. So gibt es zwei alter-



native Enden, die entweder unabhängig voneinander oder hintereinander gelesen werden können. Da im zweiten Schluss der Osterhase eine wichtige Rolle spielt, eignet sich das Buch hervorragend zum (Vor)Lesen in der Frühlings- und Osterzeit. Die Kinder werden zudem explizit ange-regt, sich einen eigenen Schluss auszu-denken. Das Buch ist beim Verlag, über den Shop auf der Homepage bestellbar: [www.papierfresserchen.de](http://www.papierfresserchen.de) und im Buchhandel, bei Martha Kogler, im Shop des Museums Lauriacum, in der Lorcher Sparkassenfiliale und im Klosterladen des Stiftes St. Florian zum Preis von € 17,40 erhältlich.

## Brigitte Rauecker - Neues Atelier in Enns

Für die Künstlerin Brigitte Rauecker ist der Traum eines eigenen Ateliers und einer Galerie in Erfüllung gegangen. In der Mauthausnerstraße 16 entstand im vorderen Bereich eine Galerie und im hinteren Bereich ein Atelier. Die offizielle Eröffnungsfeier findet am 15.06.2013 in 4470 Enns, Mauthausnerstraße 16, statt.

### Künstlerischer Werdegang

Seit 2008 ist Frau Rauecker Schülerin von Mag. Anton KITZ-MÜLLER (akad. Maler). Weiters absolvierte sie diverse Lehrgänge in Malerei und Zeichnen bei verschiedenen Künstlern. Im Jänner 2011 begann sie das Studium Malerei & Grafik an der Leonardo Kunstakademie in Salzburg unter der Leitung von Prof. Baier, welches sie im November 2012 erfolgreich beendete.

**Arbeiten & Techniken:** Abstrakte Malerei, Interieur-, Landschafts- und Portraitmalerei unter Verwendung verschiedens-

ter Materialien und Techniken. Öl-, Acryl- und Gouachemalerei auf Leinwand und Papier | Acryl-Mischtechnik auf Hartfaserplatte | Kohle- und Kreidezeichnungen | Mischtechnik | moderne Medien. Um sich ein Bild von der Künstlerin und ihren Kunstwerken machen zu können, besuchen Sie die Homepage [www.atelier-rauecker.at](http://www.atelier-rauecker.at).



Vortragsreihe 1700 Jahre Freiheit des Christentums:

## Die Konstantinische Wende

**Freitag, 5. April 2013:** Dr. Reinhardt Harreither: Geschichte des Christentums bis zu Kaiser Konstantin, Dr. Manfred Holzleitner: Wunder

**Mittwoch, 17. April 2013:** Dr. Alexander Ruske: Die Münzmotive Kaiser Konstantins, Dr. Harald Prinz: Macht und Gnade

**Freitag, 3. Mai 2013:** Dr. Reinhardt Harreither: Kirchenbauten und christliche Kunst zur Zeit Kaiser Konstantins, Dr. Alfred Habichler: Glaubensstreitigkeiten (Häresien)

**Alle Vorträge finden im Museum Lauriacum in Enns statt. Der Beginn ist jeweils um 19:00 Uhr, der Eintritt ist frei!**



## 6. Ennser Kleinkunstkartoffel:

# Die Gewinner 2013: Das Duo GeRafi

**Das Wiener Kabarettduo Gerafi gewann am Sonntag, 24. Februar 2013 im BG/BRG Enns den beliebten Publikumspreis „Ennser Kleinkunstkartoffel“. Die beiden Jung-Musikkabarettisten Gerald Dell'mour und Rafael Wagner (GeRafi) parodierten in ihrem Kurzprogramm eine Boyband und brachten das Publikum mit einem Jesus-Rap zum Lachen.**

Sie setzten sich damit gegen die hochkarätigen Kollegen Peter Gahleitner, RaDeschnig, 2gwinnt, Max Schmidl sowie Marc Haller durch. „Wir freuen uns sehr über diese Auszeichnung. Der Bewerb hat uns großen Spaß gemacht“, so GeRafi. Showact Didi Sommer rundete den Abend mit humorvollen Gedichten, Erzählungen aus dem Mühlviertel und seinem vertextlichten Sudoku ab.

„Das Niveau war heuer ausgesprochen hoch“, so Robert Blöchl vom Kabarettduo Blözinger, die auch heuer wieder als Moderatoren im Einsatz waren und mit einem eigenen Showact begeisterten. Auch das Publikum war von den insgesamt zwölf Kabarettisten angetan. Das zeigte sich schon einige Tage zuvor, als die Veranstaltung restlos ausverkauft war.



Robert Blöchl, Das Duo GeRafi, Roland Penzinger, Didi Sommer. (Honorarfrei, ©Harald Welles)

Der veranstaltende Kulturverein Pa-Events freut sich über den großen Erfolg der Veranstaltung und plant bereits die Kleinkunstkartoffel 2014.

Mehr Infos zur Kleinkunstkartoffel hier:  
<http://kleinkunstkartoffel.wordpress.com/>

## PRO BRASS - Jubiläumskonzert:

# Weltstars der Blechmusik in Enns

**Das virtuose Blechbläser-Ensemble PRO Brass kommt zum 30-jährigen Jubiläum in die älteste Stadt Österreichs. Am Sonntag, 21. April 2013, präsentieren sie um 19 Uhr ihr neues Programm „Weil's wurscht is“ in der Stadthalle Enns.**



Geboten wird eine formatfreie Musikrevue auf höchstem Niveau. Es sind nicht nur die Arrangements von Alfred Lauss-Linhart und Christian Mühlbacher, die PRO BRASS erlebenswert machen, sondern auch

grenzgeniale Musiker wie beispielsweise Hans Gansch. Karten für dieses einzigartige Konzert gibt es bereits um 29 oder 24 Euro in allen Raiffeisenbanken, bei allen Ö-Ticket-Vorverkaufsstellen sowie im Internet auf [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com)

Mehr Informationen zu PRO BRASS, deren Gründung, zu den Musikern, den dutzenden Tonaufnahmen und zu der Jubiläumsshow finden Sie unter [www.probrass.at](http://www.probrass.at) bzw. [probrass.wordpress.com](http://probrass.wordpress.com)

Kennen Sie Enns?

## Besuchen Sie doch wieder einmal unsere einzigartigen Sehenswürdigkeiten!

### Museum Lauriacum

Ein Besuch im neugestalteten Museum Lauriacum ist wahrlich beeindruckend: In einer der bedeutendsten römerzeitlichen Schausammlungen Österreichs wird die Vielfalt römischer Kultur im wichtigsten militärischen Stützpunkt am Donaulimes in der Provinz Noricum präsentiert. Aspekte der mittelalterlichen und neuzeitlichen Stadtgeschichte von Enns vermitteln u. a. alte Ansichten, historische Waffen, der Ratssaal mit seinen prächtigen Gemälden und der Raum mit sakralen Kunstgegenständen. **Momentane Sonderausstellung: „Druckgraphiken der Stadt Enns“**

### Lorcher Basilika

Die Lorcher Basilika bietet einen Überblick über 1800 Jahre religiösen Lebens. Bei einer Führung wird auch das Leben des Heiligen Florian und seiner 40 Mitschwestern und Mitschwestern, die hier in Lauriacum 304 das Martyrium erlitten haben, erläutert. Außerdem wird das Leben des Heiligen Severin, der hier von 453 bis 482 segensreich gewirkt hat, geschildert. Im Severinhaus werden einschlägige Literatur und Ansichtskarten sowie Christusringe, Floriankreuze und Medaillen in Silber und Gold angeboten.

### Stadtführung

Bei einer Stadtführung erfahren Sie alles über die Geschichte der Stadt Enns. Sie besichtigen die wichtigsten Sehenswürdigkeiten im Zentrum wie den Stadtturm, die Stadtpfarrkirche St. Marien mit der Wallseerkapelle, das Schloss Ennsegg oder den Hof eines Bürgerhauses. Das ganze Jahr über werden auch spezielle Themenführungen wie z.B. die 3-Türme-Führung angeboten.

### Krippenausstellung

Wussten Sie, dass es in Enns eine ganzjährige Krippenausstellung gibt? Heidelinde Staudinger schenkte ihrer Heimatstadt Enns ihr Lebenswerk - ihre wunderbaren Keramikrippen. Diese können das ganze Jahr über im Frauenturm bestaunt werden.

### Gablonzer Schmuckmuseum

Oder haben Sie schon das Gablonzer Schmuckmuseum besichtigt? Für Gruppen ab 10 Personen besteht die Möglichkeit, im Rahmen einer Unternehmensführung in die Geschichte der Gablonzer einzutauchen. Bewundern Sie luxuriöse Schmuckstücke aus vergangenen Zeiten und gewinnen Sie einen Eindruck dieser besonderen Handwerkskunst.

Anmeldung unter: 07223 84721 0, E-Mail: [office@handorfer.at](mailto:office@handorfer.at), [www.handorfer.at](http://www.handorfer.at)

### Ennser Schützenhaus

Das Ennser Schützenhaus wartet mit einer langen Geschichte auf. Eine Besonderheit dieses letzten historischen oberösterreichischen Schützenhauses ist die aus rechteckigen und quadratischen Schützenscheiben zusammengesetzte Decke. Die meisten sind anscheinend von einer Hand gemalt, wurden jedoch, wie die Einschläge zeigen, tatsächlich als Zielscheiben benutzt.

**Informationen zu allen Führungen und sonstigen Angeboten erhalten Sie gerne im Servicecenter des Ennser Tourismusbüros unter 07223 82777 oder per E-Mail: [info@enns.oberoesterreich.at](mailto:info@enns.oberoesterreich.at)**

Die Stadtpfarrkirche



Der Frauenturm



# 160 Jahre Büsscher Hoffmann

Das 160-jährige Jubiläum von Büsscher Hoffmann – einem der international führenden Produzenten von Dach- und Abdichtungssystemen – konnten die Geschäftsführung und ihre 85-köpfige Belegschaft dieser Tage in Enns feiern.

Als Österreichs Marktführer im Bereich der Polymerbitumenbahnen für Flachdach, Gründach, Brückenabdichtung und Bauwerksabdichtung produziert man in der Zentrale Enns rund 17 Millionen m<sup>2</sup> jährlich. Vertrieben werden diese hochklassigen Bitumenprodukte neben dem Kernmarkt Österreich über sechs Vertriebstochtergesellschaften und -partner auch in 25 Ländern in Europa, Asien, Afrika und Australien.

Das zwar alteingesessene, jedoch überaus innovative und dynamische Unternehmen (erst im vergangenen Sommer wurde eine weitere topmoderne Produktionslinie in Betrieb genommen) steht seit 1959 zu 100 % im Eigentum der Firmengruppe Kwizda, Wien. Im Rahmen der betriebsinternen Jubiläumsfeier überreichte der Geschäftsführer von Büsscher Hoffmann,



Grund zur Freude: Die 160-jährige Erfolgsgeschichte von Büsscher Hoffmann. Dkfm. Dr. Johann F. Kwizda, GF Bmstr. DI Karl Landl, Mag. Johannes E. Kwizda mit der symbolischen Geburtstagstorte. Foto: Büsscher Hoffmann

Bmstr. Dipl.-Ing. Karl Landl, symbolisch eine Geburtstagstorte an die Gesellschafterfamilie Dkfm. Dr. Johann F. Kwizda und Mag. Johannes E. Kwizda.

## Betriebseröffnung:

*Ihr Fotostudio und Werbepartner in Enns*

.....**media**  
**movement**<sup>®</sup>  
fotografie & werbung

gestaltung

**werbung**  
homepage  
optimierung

kreativ

logo

Print

erfolg

neukunden

- Hochzeit
- Portrait
- Pärchen
- Family
- Fashion
- Business
- Bewerbung
- Passbild

- Onlinemarketing
- Webdesign
- Panorama-
- Rundgänge
- Printwerbung

Herbert Jungreithmayr  
Mooser Weg 5 • A-4470 Enns  
T: 07223-80443 • M: 0676-926 88 64  
office@mediamovement.at • www.mediamovement.at

Telefonische Voranmeldung erbeten!

# Kindergarten-Skikurs der Naturfreunde

**44 Kinder der Kindergärten Enns und Ennsdorf verbrachten bei sehr guten winterlichen Verhältnissen 5 schöne Skikurstage auf der Forsteralm.**



Mit einem Bus wurden die Kinder unter Betreuung der Ennsner Naturfreunde täglich auf die Forsteralm und wieder nach Hause gebracht. Am Montag, dem ersten Skitag, wurden die Kinder in 6 Gruppen aufgeteilt und die ganze Woche von den Skilehrern der Skischule Manfred Großberger bestens unterrichtet. Auch die 25 Anfänger waren am 3. Tag alle schon flott unterwegs und mit großer Begeisterung und Freude bei der Sache. In den fortgeschrittenen Gruppen wurde fleißig an der Technik gefeilt. Viele lachende rote Gesichter, gute Pisten- und Wetter-

verhältnisse und unsere engagierten Skilehrer waren auch heuer wieder das Rezept für eine erfolgreiche Veranstaltung der Ennsner Naturfreunde.

Höhepunkt bei strahlender Witterung nach einer aufregenden Woche war das Abschlussrennen am Frei-

tag Nachmittag, zu dem viele Eltern und Großeltern kamen, um die kleinen Rennläufer und Rennläuferinnen anzufeuern. Die Begeisterung war groß und so waren alle Kinder Sieger. Werner Nairz: „Es war eine schöne Woche für die Kinder, und ich möchte mich beim Team der Skischule auf der Forsteralm und meinem Naturfreunde-Betreuerteam, die zum gedeihlichen Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben, herzlich bedanken.“

## Erstes Ennsner Night Race

# Ennsner Stadtmeisterschaft Ski Alpin 2013

**Am Samstag, 9. Februar 2013 konnten die Ennsner und Ennsdorfer bei herrlicher Abendstimmung und bester Schneelage in zwei RTL-Durchgängen in St. Georgen am Walde am Schorschilfthang ihre Meister im Skilauf ermitteln.**

Von 58 gemeldeten Teilnehmern waren 51 am Start und diese kämpften in 13 Klassen um den Stadtmeistertitel 2013 im Skilauf. Zur Siegerehrung kam der Sport-Stadtrat Klaus Haidinger, der in besonders lobender Weise hervorhob, dass die Naturfreunde nach einjähriger Pause wieder eine Stadtmeisterschaft durchführten. Werner Nairz bedankt sich im Rahmen der Siegerehrung auch beim Team der Naturfreunde St. Georgen für die Durchführung und freute sich über die faire und unfallfreie Veranstaltung.

Ein besonderer Dank gebührt auch allen Ennsner Sponsoren, die mit ihrem Beitrag wesentlich zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.

Stadtmeisterin wurde Valborg Burgholzer-Kaiser, Stadtmeister wurde Manuel Mallinger.



Die einzelnen Klassensieger waren:

**Kinder:** Mario Troppmann, Sebastian Dornauer

**Schüler:** Elena Minichberger, Nadine Wörntner, Michael Troppmann, Markus Hoiselbauer

**Damen:** Inge Nairz, Valborg Burgholzer-Kaiser, Janina Haas

**Herren:** Johann Minichberger, Kurt Leitner, Martin Hoiselbauer und Manuel Mallinger



U16 Landesmeisterschaft gewonnen

# Ennser Faustballnachwuchs groß in Form

**Die Voraussetzungen waren alles andere als optimal. Nach der Verletzung von Jan und einem schifahrbedingten Fehlen mussten die zwei Neulinge Christoph und Stefan zur Landesmeisterschaft mitfahren.**

Die Auslosung meinte es gut mit den Ennsern. Das erste Spiel gegen die junge Mannschaft aus Grieskirchen war genau richtig zum Aufwärmen und wurde mit 2:0 gewonnen. Im zweiten Match wartete aber schon ein Titelaspirant, nämlich Froschberg. Ein sehr nervöser erster Satz wurde nach einer 9:4-Führung fast noch abgegeben. Darauf folgte ein heiß umkämpfter zweiter Satz, bei dem mehr und mehr die Oberhand gewonnen wurde.

Der überraschend klare 2:0-Sieg gegen Froschberg und der Pflichtsieg gegen Nußbach brachten den Ennser Faustballern den Gruppensieg, der ihnen nach einer Pause von drei Stunden Waldburg als Halbfinalgegner bringen sollte. Im Halbfinale gegen Waldburg folgte ein umkämpfter erster Satz, dann wurde die Partie locker heimgespielt.

Das Finale gegen die Freunde aus Linz brachte im ersten Satz tolle Spielzüge und ein ausgeglichenes Auf und Ab bis zum 8:8. Danach punkteten die Ennser effizienter und konnten den



Der Kader mit Dress; von links: Stefan Bockmüller, Paul Dazinger, Gustav Gürtler, Markus Reinegger, Thomas Dazinger, Christoph Taferner

ersten Satz für sich buchen. Der zweite Satz war ein Ebenbild des ersten. Durch einen kurzen Zwischensprint konnte eine 3-Punkte-Führung herausgeschossen werden, die bis zum Satzende nicht mehr hergegeben wurde.

Der TV Enns Faustball ist nach einem Jahr Pause wieder OÖ Landesmeister und kann richtig stolz auf seine Jungs sein. Gratulation zu dieser ausgesprochen guten Leistung und zum Landesmeister U16!

Sportunion Supervolley Enns nun Sportunion CEMTEC Supervolley Enns

## Aus alt mach neu ...

**Der Verein Sportunion Cemtec Supervolley Enns wurde im Herbst 2012 neu gegründet und übernahm die Geschäfte und insbesondere auch den Platz in der 1. Bundesliga der H1-Mannschaft (Herren, AVL ... Austrian Volley League) von Sportunion Supervolley Enns.**

Quasi in der ersten Saison des neuen Vereins CEMTEC Supervolley Enns wurden die Ziele natürlich noch nicht so hoch gesteckt. Umso erfreulicher ist es jetzt, den größten Erfolg seit 2001 vermelden zu können. Die Herrenmannschaft der 1. Bundesliga (AVL) ist im oberen Playoff und spielt somit um den Meistertitel mit. „Von Platz 5 bis 8 ist sicherlich alles drin. Um unter den ersten 4 Mannschaften zu sein, bedarf es einfach einer besseren Vorbereitung und mehr Spiele auf hohem Niveau. Dafür war heuer einfach noch nicht das Umfeld vorhanden. Doch wir denken jetzt langfristig und da sind wir auf dem besten Weg“, so Trainer Walter Pellingner. Der Erfolg in der ersten



v.l.n.r.: Walter Pellingner, Robert Zoister, Ondra Pitner, R.J. Goubeaux, Kyle Gramit, Sander Ratsep, Reid Halpenny, Jeff Schmitz, Christian Mitterhuber, Matthias Polixmaier

Bundesliga-Mannschaft soll jetzt aber lediglich die Motivation für die kommenden Aufgaben geben. Es wird demnächst ein Nachwuchscheftrainer eingesetzt. Es geht nichts über Nachhaltigkeit und Kontinuität, somit bedarf es einer guten Arbeit im Schüler-, Jugend- und Juniorenbereich, um auch in Zukunft Spieler für die Bundesligamannschaften zu bekommen.



# Geburtstage und Hochzeiten von Jänner bis März 2013

**80. Geburtstag:**

Angela Mitterhuber  
Rosina Steinkellner  
Elsa Luigia Ortner  
August Hartwagner  
Klara Pay  
Josef Kamleitner  
Antonia Mitterhuber  
Rosina Breinesberger  
Maria Hornaus  
Eduard Thurnhofer  
Anna Maria Leimlehner  
Paula Flick  
Erika Niedermair  
Walter Keplinger  
Friedrich Schmöll  
Berta Harrer

Dr. Hedwig Lucia Gärtner  
Elfriede Böck  
Karl Schlöglhofer  
Anna Sihorsch  
Gertrude Becker  
Franz Schillhuber  
Maria Aichberger  
Johanna Oberfellner

**90. Geburtstag:**

Maria Gumbir  
Leopoldine Kirchweber  
Rosa Hametinger  
Ing. Erika Neumann  
Helene Zimmermann  
Young Ly My  
Alois Frömel  
Frieda Leitner

**85. Geburtstag:**

Hermine Hartl  
Paula Dobersberger  
Christine Dornstädter

**91. Geburtstag:**

Maria Schreiberhuber  
Hermann Perndl  
Jakob Gerber

Hermine Lehner  
Rosa Forster  
Anna Theresia Kandlbinder  
Johann Knoll

**92. Geburtstag:**

Elsa Palbuchta  
Johann Löbl  
Leopoldine Harrer  
Hermine Nentwich

Maria Strauß

**93. Geburtstag:**

Hermine Buchberger

**94. Geburtstag:**

Henriette Luise Haslhofer

**95. Geburtstag:**

Franz Kralik

**96. Geburtstag:**

Josefa Richter

**98. Geburtstag:**

Apollonia Schornsteiner

**Goldene Hochzeit:**

Emilie und Josef Döberl  
Helene und Kurt Kloibhofer  
Annemarie und  
Adolf Lindenbauer

**Diamantene Hochzeit:**

Maria und Josef Glatz

*Wir  
gratulieren  
herzlich!*



Die besten  
Mitarbeiter  
im Land



**Wir suchen die besten Mitarbeiter des Landes (m/w)**

Elektriker (11,53 EUR/Std.) Tischler (11,53 EUR/Std.)  
Maurer (12,50 EUR/Std.) Facility Manager (11,17 EUR/Std.)  
Geschickte Helfer (9,12 EUR/Std.)

Mit Bereitschaft zur Überzahlung je nach Qualifikation und Erfahrung.

**Bei Interesse melden Sie sich bitte bei:** Maschinenring Personal eGen  
Marktplatz 27  
4283 Bad Zell  
Tel: 07263 / 2055 3  
www.maschinenring.at/personal





**...die Nr. 1 bei Elektrofahrrädern**

- ✓ 12 Top-Marken, 50 Modelle (ab 999,-)
- ✓ Testcenter, Service, Hauszustellung

**Traun, Bäckerfeldstr. 3 (B1 Traunerkreuzung)**

☎ 07229-51177 ☎ Mo-Fr 9:30-18, Sa 9-12 Uhr

[www.eBike-City.at](http://www.eBike-City.at)

## Vollwärmeschutz - Fassade - Malerei



Qualität für viele Jahre!  
**GEIRHOFER**



Unser freundliches, österreichisches Fachpersonal arbeitet sauber, zuverlässig und termintreu mit hochwertigen Qualitätsprodukten!

4311 SCHWERTBERG, BAHNHOFSTRASSE 6

☎ 07262/614 06

E-MAIL: gb-geirhofer@aon.at



# Laufen schafft körperliches und seelisches Wohlbefinden...

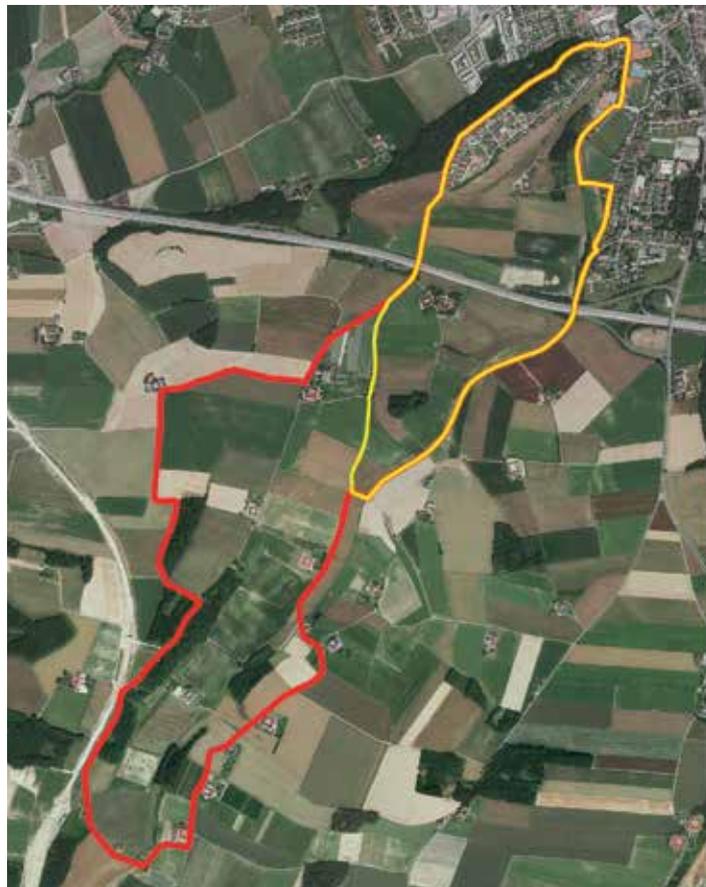
...lautet das Motto der Laufgemeinschaft „Langsam-Lauf-Treff-Enns“, die sich jeden Mittwoch um 19:00 Uhr bei jeder Witterung vor dem Eingang zum ASKÖ Sportplatz trifft, um eine Stunde lang gemeinsam zu laufen.

Um den unterschiedlichen Erwartungen der Teilnehmer (Nordic-Walker, Laufanfänger oder Hobbyläufer) gerecht zu werden, wird in vier unterschiedlichen Leistungsgruppen mit den entsprechenden Betreuern gestartet. Ziel ist es, sich so zu bewegen, dass beruflicher Stress durch körperliche Betätigung abgebaut wird. Denn Bewegung im Freien bedeutet Sauerstoff tanken, das Herz- und Kreislaufsystem fördern und sich somit ganz einfach besser fühlen. Kommen Sie einfach zum Treffpunkt und informieren Sie sich oder machen Sie ganz einfach gleich mit. Die Teilnahme ist zwanglos, kostenlos und an keine Vereinsmitgliedschaft gebunden!

## **Laufparadies Eichberg - Rabenberg (siehe Foto rechts)**

Wussten Sie, dass Sie im Gebiet zwischen Eichberg und Rabenberg 2 beschilderte Laufstrecken zu 5 und 10 Kilometer erwarten? Joggingsschuhe schnüren und los geht's! Einstiegsmöglichkeiten finden Sie überall. Beim Eingang zum Eichberg, bei der Sportplatzstraße, beim Tennisplatz und an vielen anderen Orten kommen Sie direkt zu den gekennzeichneten Strecken.

**Blieben Sie fit!**



## **Bürger**INFO

Mehr Informationen rund um das **Thema Sport** finden Sie auch auf [www.enns.at/sport](http://www.enns.at/sport)



# Sperrmüllkarte wurde mit 1.1. eingestellt

Mit 1.1.2013 wurde die Überprüfung der Sperrmüllkarte bei der Anlieferung von Altholz und sperrigen Abfällen in den Altstoffsammelzentren des Bezirkes eingestellt, da ab diesem Zeitpunkt alle Gemeinden des Bezirkes in das bezirkswerte Sammelsystem für Altholz und sperrige Abfälle eingebunden sind.

Die Ausgabe von Sperrmüllkarten durch das Gemeindeamt ist somit hinfällig.



# Aktuelles aus dem Fischereiverein

**Die Generalversammlung des Fischereivereines Enns fand heuer am 08. Februar 2013 im Gasthaus Stöckler in Ennsdorf, statt.**

Obmann Erwin Loibl führte die Ehrung verdienter Mitglieder (Wolfgang Krammer, langjähriger Chef der Kontrolleure und der nicht anwesende Johann Kaineders, langjähriger Funktionär) durch. Die Geehrten wurden mit der goldenen Ehrennadel ausgezeichnet. Johann Kaineder wurde zudem wegen der Verdienste um den Verein zum Ehrenmitglied ernannt.

Auch der Obmann selbst durfte sich über ein Anerkennungsgeschenk freuen. Erwin Loibl unterstützte den Verein jahrzehntelang durch kostenlos abgewickelte Lizenzverkäufe in seiner Firma.

Die Neuwahl des Vorstandes und der Rechnungsprüfer erfolgte einstimmig:

- Obmann: Erwin Loibl sen.
- Obmann-Stv.: Wolfgang Hamberger
- Obmann-Stv.: Klaus Dirnberger



v.l.n.r.: Fritz Kampenhuber, Erwin Loibl sen., Klaus Dirnberger, Wolfgang Krammer, Wolfgang Hamberger, Ferdinand Kargl. © Fischereiverein

- Kassier: Friedrich Kampenhuber
- Kassier-Stv.: Arnold Riegler
- Schriftführer: Ferdinand Kargl
- Schriftf.-Stv.: Peter Anderwald
- Rechnungsprüfer: Ing. Georg Öhler, Gerhard Klement



## Neue Adresse für Keine Sorgen.

### KEINE SORGEN CENTER ENNS

4470 Enns, Mauthausner Straße 13a  
Telefon: 057891-723-0 | email: enns@ooev.at

Unsere Oberösterreichische

#### Ihr Keine Sorgen Team freut sich auf Ihren Besuch:

Montag bis Donnerstag 7.30 – 15.30 Uhr  
Freitag 7.30 – 12.30 Uhr



Akad. Vkm. **Thomas Buchberger**  
Direktor im Außendienst  
Mobil: 0664.2319633  
email: t.buchberger@ooev.at

- Versichern
- Vorsorgen
- Leasen
- Bausparen

**Oberösterreichische**  
www.keinesorgen.at



ÖTB Turnverein Enns 1862

## TURNERGSCHNAS „Back to the 50ies“

Das Turnergschnas 2013 des Turnvereines Enns fand heuer im Gasthaus Stöckler, Fam. Spitzer, in Ennsdorf statt! Für Unterhaltung sorgte Discjockey „Leo“ mit schwungvoller Musik aus den 50er, 60er und 70er Jahren.

Zahlreiche Faschingsnarren mit einfallsreichen Masken und auch das Ennsrer Faschingsprinzenpaar tummelten sich im Saal des Gasthauses Stöckler! Der Singverein Enns 1919 präsentierte wiederum eine schöne und vielbeklatschte Mitternachtseinlage. Ca. 150 Gäste amüsierten sich bis in die frühen Morgenstunden.



Mitternachtseinlage des Singvereines Enns 1919

## Bronze, Silber und Gold für die Mitglieder der Stadtkapelle Enns



v.l.n.r.: Buchberger, Leutgeb, Karlinger, Forstner, Leitner, Huber.  
©Harald Welles, Stadtkapelle Enns

**Hohen Besuch gab es bei der Generalversammlung des Musikvereines Stadtkapelle Enns vergangenes Wochenende im Gasthaus Stöckler. Nicht nur die beiden Bürgermeister von Enns und Ennsdorf Franz Stefan Karlinger und Alfred Buchberger, sondern auch der Bezirksobmann-Stellvertreter des OÖ Blasmusikverbands Ewald Forstner waren gekommen, um gemeinsam mit MV-Obmann Günther Leutgeb und Kapellmeister Songwei Liang Musikerinnen und Musiker für ihren jahrelangen und ehrenamtlichen Einsatz zu danken und zu ehren.**

Die Verdienstmedaille in Bronze des OÖ Blasmusikverbandes ging an die beiden Saxofonistinnen Petra Weilguny und Sabine Schröck. Die Verdienstmedaille in Gold durften Posaunist

Wolfgang Klammer und Stabführer Robert Podpeskar entgegennehmen. Mit dem Blasmusikehrenzeichen in Gold wurde Kassier Klaus Hennerbichler ausgezeichnet. Fritz Leitner wurde von der Stadtkapelle offiziell und rückwirkend zum Ehrenobmann ernannt. Aus großer Dankbarkeit für die bisher erbrachte Leistung im Musikverein wurde Tenorist Gottfried Huber zum Ehrenmitglied des Vereines ernannt.

Die Feier wurde musikalisch von einem Klarinettenensemble umrahmt. Höhepunkt war eine virtuose Musikeinlage des jungen Schlagzeugers Sebastian Tannhäuser. Die Musiker und dutzende Ehrengäste ließen die Feier nach einem gemeinsamen Essen im Gasthaus Stöckler bei der anschließenden Faschingsparty ausklingen.



## „Leichter leben“-Abnehmstudie 100 Freiwillige gesucht!

Spüren Sie auch das Verlangen schnell ein paar Kilo abzunehmen, Cellulite zu reduzieren und sich wohler zu fühlen - und das auch noch kostenlos?



Amela, 28 Jahre alt.

„Ich bin Mutter zweier Söhne und durch die Schwangerschaften habe ich viel zugenommen. Durch Power Plate habe ich müheles 6kg abgenommen. Besonders begeistert bin ich, dass mein Gewebe wieder straffer ist. Somit fühle ich mich wieder wohl in meinem Körper. Ich kann das Power Plate Training jeder Frau empfehlen!“

Haben Sie keine Zeit um stundenlang zu walken, laufen oder zu trainieren? Haben Sie es satt, wieder eine neue Wunderdiät auszuprobieren?

Dann sollten Sie sich gleich bei Alexander Weiß in 4470 Enns (Linzer Str. 11) melden. Der zertifizierte Power Plate-Trainer macht eine Studie mit 100 unfitten und übergewichtigen Frauen am Power Plate. Power Plate ist bereits der Geheimtipp der Hollywood-Stars und macht jetzt auch in Europa Furore. **Kein Wunder: 10 angenehme Minuten auf dem Hightech-Gerät statt schweißtreibendem Training!**

Die Teilnehmerinnen, die über 18 Jahre sein sollen, werden 2 mal wöchentlich 20 Minuten gezielt am Vibrationstraininggerät üben. Vier Wochen wird Alexander die Teilnehmerinnen durch das Programm begleiten und am Ende dokumentieren, wie viele Kilos gepurzelt sind und wie sich das Hautbild verbessert hat.

Die Platzvergabe erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldung! Wer kostenlos teilnehmen will, erreicht Alexander Weiß unter Tel.: 0660/5456006.

## Vorsorgen, aber richtig!

Sie wollen bei Ihrer Betreuung im Krankheits- oder Pflegefall nichts dem Zufall überlassen? Selber entscheiden, wie Ihre medizinische Versorgung im Ernstfall erfolgen soll? Wer Sie betreuen, wer gegenüber Ärzten, Behörden, Banken und Institutionen vertreten soll, falls Sie selbst dazu nicht mehr in der Lage sind?

Die Volkshochschule Asten-Enns-St. Florian veranstaltet drei Informationsabende zum Thema:

### Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht

- 7.3. und 4.4., Hauptschule 1 Enns
- 14.3., Seniorenclub Asten
- Eintritt für Leser der Gemeindezeitung: 9,90 €
- Anmeldung erforderlich!



Heinrich Lechthaler

Kontakt: Heinrich Lechthaler,  
0676 84 55 00 353 oder  
enns@vhs00e.at

Egal ob Jung oder Alt, jeder kann in die Situation kommen, plötzlich nicht mehr entscheidungsfähig zu sein.

**VOLKSHOCHSCHULE OBERÖSTERREICH**  
GEMEINNÜTZIGE BILDUNGS-GMBH DER ARBEITERKAMMER OÖ  
[www.vhs00e.at](http://www.vhs00e.at)



**SÜDAFRIKA**  
12 Tage Rundreise

**SÜDAFRIKA Classic ab/bis Wien**  
Rund um Kapstadt & Garden Route  
Termine: 08. - 19.05. | 12. - 23.06. | 10. - 21.07.2013  
Preis p.P. € 1.870,- / EZZ € 260,-  
12 Tage Rundreise (deutschsprachig)

**Verlängerung NAMIBIA**  
Abenteuer Etoscha - Wildnis & Wüste  
Termine: 18. - 26.05. | 22. - 30.06. | 20. - 28.07.2013  
Preis p.P. € 1.890,- / EZZ € 194,-  
8 Tage Rundreise (deutschsprachig)

**3 Termine**  
Sonderreise  
mit den  
**Highlights**



4481 Asten, Geranienstr. 6  
**Tel: 07224 - 65 44 40**  
WWW.WORLDOFTRAVEL.AT

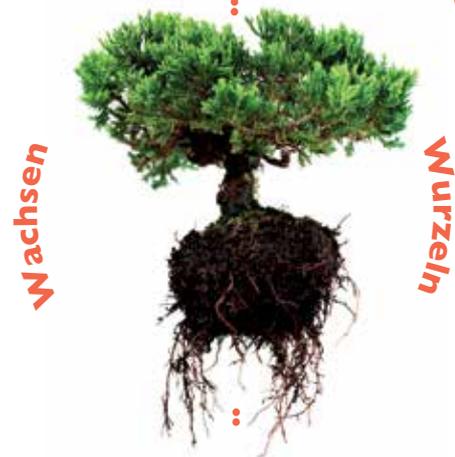



Ihre Reiseberaterinnen  
Doris Preinssl und Sissi Peterka




## KOMZEPT

: Kommunikation und Konzeption :  
Mag.® Elke Smid



Unterstützung durch dialogisches Coaching:

- Berufliche (Neu)Orientierung
- Entwicklungsprozesse
- Entscheidungsfindung

Mag.® Elke Smid  
Erlenstraße 6, 4481 Asten  
Tel.: 072 24/9 10 80  
elke.smid@komzept.at  
[www.komzept.at](http://www.komzept.at)

### Erfolg startet mit TUN

Coaching • Konfliktintervention • Moderation  
Zeitmanagement • Interkulturelle Kompetenz  
Lektorat • Textoptimierung • Schreibcoaching

**FEUERWEHR-  
NOTRUF: 122**

## **FREIWILLIGE FEUERWEHR DER STADT ENNS**

A-4470 Enns, Lorcher Straße 1d  
ABI Franz Hava, Tel. 07223/82181-278  
<http://www.enns.cc/ff>



## Dank und Anerkennung

**1268 Anlässe wurden von den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Enns wahrgenommen und dabei über 21.500 Stunden freiwillig und unentgeltlich geleistet. Bei 120 Brandeinsätzen und 149 technischen Hilfeleistungen im Jahr 2012 konnten die Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Enns 9 Personen und 1 Tier retten sowie Schäden in Millionenhöhe verhindern. Für die erbrachten Hilfeleistungen und die stete Bereitschaft zur Aus- und Weiterbildung gebührt Dank und Anerkennung den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Enns.**

Mit dem Ankauf der neuen Kommandofahrzeuge im Jahr 2012 wurde die Schlagkraft der Feuerwehr Enns wesentlich verbessert. Für die Unterstützung beim Ankauf der Fahrzeuge und die gute Zusammenarbeit in allen Belangen der Feuerwehr möchten wir unserem Bürgermeister Franz Stefan Karlinger, Stadtamtsdirektor Mag. Gerhard Gstöttenbauer sowie den Mit-

gliedern des Stadt- und Gemeinderates und den Mitarbeitern des Stadtamtes aufrichtig danken. Viele Ennser Firmen und Institute sowie die Ennser BürgerInnen unterstützten uns beim Ankauf der neuen Kommandofahrzeuge. Das zeigt die hohe Wertschätzung der Ennser Bevölkerung und der Unternehmer für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Enns. Nochmals unser herzlicher Dank an alle Spender im Zuge der Haussammlung sowie an alle sonstigen Sponsoren.



## Feuerlöscher-Überprüfungsaktion

Bei der jährlichen Überprüfung der Handfeuerlöscher für die Ennser Bevölkerung am 09. und 10. Jänner 2013 wurden 359 Handfeuerlöscher überprüft. 31 Löscher waren nicht mehr betriebsbereit und mussten ausgeschieden werden.

## Florianifeier 2013 am 5. Mai

Die Freiwilligen Feuerwehren Enns und Ennsdorf feiern gemeinsam am **5. Mai 2013 um 09:30 Uhr** vor dem Feuerwehrhaus Enns die Florianimesse. Die Feldmesse wird von Pfarrer Martin Pichler zelebriert und von der Stadtkapelle Enns musikalisch umrahmt. Im Anschluss an die Messe werden die neuen Kommandofahrzeuge gesegnet und von Bürgermeister Franz Stefan Karlinger offiziell übergeben. Begleitet von Marschmusik laden wir alle EnnserInnen und EnnsdorferInnen zu Speis und Trank ein.

### **Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr**

*ABI Franz Hava*

*Feuerwehrkommandant*

## 150 Jahre Ennser Feuerwehr

Die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Enns feiert im Jahr 2015 ihr 150-jähriges Gründungsfest. Es werden einige Festveranstaltungen stattfinden und eine Festschrift sowie eine Fotoausstellung vorbereitet, in der die Hilfeleistungen und Aktivitäten der Feuerwehr dargestellt werden.



Wir ersuchen die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Enns und Umgebung daher nachzusehen, ob in ihrem Privatbesitz alte Fotos von Einsätzen bei Bränden, von Unglücksfällen, von Hochwässern aber auch von Veranstaltungen vorhanden sind, die sie uns leihweise überlassen würden.



# Flowerpower

Enns erblüht

**Enns wird bunter - Was gibt es Schöneres als prachtvoll blühende Blumen in Gärten, auf Balkonen oder Fenstern? Farben und Blüten zu allen Jahreszeiten bereichern nicht nur das Stadtbild, sondern erfreuen Herz und Seele.**

Sind Sie kreativ und haben Sie gute Ideen? Ihr Haus, Ihr Garten oder Ihr Balkon ist nicht nur für Sie selbst eine Oase und Augenweide, sondern erfreut auch den vorbeigehenden Betrachter?

**Dann machen Sie mit bei unserer Blumenschmuckaktion 2013!**

**Bewertet werden folgende Kategorien:**

- Innenstadt
- Wohnhäuser
- Gartengestaltung
- Wohnblöcke und Mehrfamilienhäuser
- Gastgewerbe/Schanigärten
- Bauernhäuser
- Schrebergärten

Die Prämierung der schönsten Blumenarrangements und besten Ideen erfolgt im Frühjahr 2014, im Zuge des 2. Ennser Pflanzlermarktes.

Wir freuen uns über Ihre Anmeldungen bis spätestens Ende Mai 2013. Entweder per Mail unter [office@enns.ooe.gv.at](mailto:office@enns.ooe.gv.at), Betreff: Blumenschmuckaktion oder mit u.a. Abschnitt.

**Liebe Ennserrinnen und Ennserr, tragen Sie mit Ihrem Engagement dazu bei, dass unsere Stadt noch lebenswerter wird.**

Abschnitt hier abtrennen

**Anmeldung für die Blumenschmuckaktion 2013:**

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

**KATEGORIE:**

- Innenstadt
- Wohnhäuser
- Gartengestaltung
- Gastgewerbe und Schanigärten
- Bauernhäuser
- Schrebergärten
- Wohnblöcke und Mehrfamilienhäuser

Bitte diesen Abschnitt ausgefüllt in der Bürgerservicestelle des Stadtamtes Enns abgeben oder per Post an Stadtamt Enns, Hauptplatz 11, 4470 Enns senden.